

# MXV



Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen  
Pompes multicellulaires verticales en ligne  
Pompe multistadio verticali inline



VERTIKALE, MEHRSTUFIGE INLINE PUMPEN		POMPES MULTICELLULAIRES VERTICALES EN LIGNE		POMPE MULTISTADIO VERTI- CALI INLINE	
<b>1 Technische Merkmale</b>	<b>4</b>	<b>1 Caractéristiques techniques</b>	<b>4</b>	<b>1 Caratteristiche tecniche</b>	<b>4</b>
<b>2 Kennfeld</b>	<b>5</b>	<b>2 Graphique d'utilisation</b>	<b>5</b>	<b>2 Campo di applicazione</b>	<b>5</b>
<b>3 Erklärung zur Typenbezeichnung</b>	<b>6</b>	<b>3 Identification du sigle</b>	<b>6</b>	<b>3 Esempificazione sigla</b>	<b>6</b>
MXV 25   32   40   50.....	6	MXV 25   32   40   50.....	6	MXV 25   32   40   50.....	6
MXV 65   80   100.....	7	MXV 65   80   100.....	7	MXV 65   80   100.....	7
<b>4 Konstruktion und Werkstoffe</b>	<b>8</b>	<b>4 Construction et matériaux</b>	<b>8</b>	<b>4 Costruzione e materiali</b>	<b>8</b>
MXV 25   32   40   50.....	8	MXV 25   32   40   50.....	8	MXV 25   32   40   50.....	8
MXV 65   80   100.....	9	MXV 65   80   100.....	9	MXV 65   80   100.....	9
<b>5 Konstruktionsmerkmale</b>	<b>10</b>	<b>5 Caractéristiques constructives</b>	<b>10</b>	<b>5 Caratteristiche costruttive</b>	<b>10</b>
<b>6 Anschlüsse und Aufstellung</b>	<b>11</b>	<b>6 Raccords et installations</b>	<b>11</b>	<b>6 Raccordi e installazioni</b>	<b>11</b>
<b>7 Veränderbare Teile</b>	<b>12</b>	<b>7 Parties variables</b>	<b>12</b>	<b>7 Parti variabili</b>	<b>12</b>
<b>8 Kennlinien und Kenndaten n ≈ 2900 1/min</b>	<b>13</b>	<b>8 Courbes caractéristiques et per- formances n ≈ 2900 1/min</b>	<b>13</b>	<b>8 Curve caratteristiche e prestazio- ni n ≈ 2900 1/min</b>	<b>13</b>
MXV 25.....	13	MXV 25.....	13	MXV 25.....	13
MXV 32.....	14	MXV 32.....	14	MXV 32.....	14
MXV 40.....	15	MXV 40.....	15	MXV 40.....	15
MXV 50-15.....	16	MXV 50-15.....	16	MXV 50-15.....	16
MXV 50-20.....	17	MXV 50-20.....	17	MXV 50-20.....	17
MXV 65.....	18	MXV 65.....	18	MXV 65.....	18
MXV 80.....	19	MXV 80.....	19	MXV 80.....	19
MXV 100-65.....	20	MXV 100-65.....	20	MXV 100-65.....	20
MXV 100-90.....	21	MXV 100-90.....	21	MXV 100-90.....	21
<b>9 Abmessung und Gewicht</b>	<b>22</b>	<b>9 Dimensions et poids</b>	<b>22</b>	<b>9 Dimensioni e pesi</b>	<b>22</b>
MXV 25   32   40.....	22	MXV 25   32   40.....	22	MXV 25   32   40.....	22
MXV 50.....	24	MXV 50.....	24	MXV 50.....	24
MXV 65   80.....	25	MXV 65   80.....	25	MXV 65   80.....	25
MXV 100.....	26	MXV 100.....	26	MXV 100.....	26

# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen

## Pompes multicellulaires verticales en ligne

### Pompe multistadio verticali inline

MXV

#### Technische Merkmale

Qualitativ hochwertige Pumpe für den häuslichen, industriellen und kommunalen Einsatz. Inline Ausführung mit Saug- und Druckstutzen gleicher Nennweite. Eine lange Lebensdauer ist dank eingebauter Lagerung für die Aufnahme des Axialschubes in der Pumpe sowie spezielle Radiallagerungen in den Hydraulikstufen garantiert. Alle mit der Flüssigkeit in Berührung kommenden Teile sind aus Chrom-Nickel-Stahl. Pumpengehäuse und oberer Deckel sind bei der Ausführung MXV 65, 80 und 100 aus Grauguss. Normmotor mit hoher Effizienzklasse IE3.

#### Einsatzbedingungen

Mediumstemperatur für MXV:

25, 32, 40, 65, 80, 100: ... -15°C bis +110°C  
50: ..... -15°C bis +120°C  
Raumtemperatur: ..... bis 40°C  
Max. Pumpenenddruck: ..... 25 bar

#### Pumpendaten

Fördermedium: ..... Reinwasser  
Fördermenge: ..... bis 120 m<sup>3</sup>/h  
Förderhöhe: ..... bis 250 m

#### Motordaten

Drehzahl, n: ..... 2900 min<sup>-1</sup>  
Spannung, U: ..... 400 V  
Frequenz, F: ..... 50 Hz  
Isolationsklasse: ..... F  
Schutzart: ..... IP 55

Normmotor: ..... IE3

#### Konstruktion

Laufblätter: ..... Edelstahl  
Welle: ..... Edelstahl  
Wellenabdichtung: ..... Gleitringdichtung  
..... SiC / SiC / EPDM

#### Caractéristiques techniques

Pompe de haute qualité pour un usage domestique, industriel ou communal. Exécution Inline avec raccords d'aspiration et de refoulement en ligne. Grande longévité garantie grâce au palier intégré de pression axiale au sein de la pompe et aux paliers radiaux spéciaux dans les étages hydrauliques. Toutes les pièces entrant en contact avec le liquide sont en acier inoxydable. Corps de pompe et le couvercle supérieur sont en fonte grise (version MXV 65, 80 et 100). Moteur normalisé de classe d'efficacité IE3.

#### Limites d'utilisation

Température du liquide pour MXV :

25, 32, 40, 65, 80, 100 : ..... -15°C à +110°C  
50 : ..... -15°C à +120°C  
Température ambiante : ..... jusqu'à 40°C  
Pression max. admissible  
dans le corps de pompe: ..... 25 bar

#### Spécifications de la pompe

Liquide véhiculé : ..... Eau pure  
Débit : ..... jusqu'à 120 m<sup>3</sup>/h  
Hauteur de refoulement : ..... jusqu'à 250 m

#### Spécifications moteur

Vitesse de rotation, n : ..... 2900 min<sup>-1</sup>  
Tension, U : ..... 400 V  
Fréquence, F: ..... 50 Hz  
Classe d'isolation : ..... F  
Protection : ..... IP 55

Moteur normalisé : ..... IE3

#### Construction

Roues motrices : ..... Acier inox  
Arbre : ..... Acier inox  
Joint d'étanchéité d'arbre : Joint mécanique  
..... SiC / SiC / EPDM

#### Caratteristiche tecniche

Pompa di alta qualità per l'impiego domestico, industriale e comunale. Versione inline con raccordi di mandata e aspirazione dello stesso diametro nominale. Lunga durata utile garantita grazie al cuscinetto reggispinta integrato nella pompa e ai cuscinetti radiali negli stadi idraulici. Tutte le parti a contatto con il liquido sono in acciaio inossidabile. Corpo pompa e coperchio superiore in ghisa grigia (versione MXV 65, 80 e 100). Motore di dimensioni normalizzate con elevata classe di efficienza IE3.

#### Limiti d'impiego

Temperatura liquido per MXV:

25, 32, 40, 65, 80, 100: ... -15°C fino a +110°C  
50: ..... -15°C fino a +120°C  
Temperatura ambiente: ..... fino a 40°C  
Pressione mass.  
ammessa nel corpo pompa: ..... 25 bar

#### Dati pompa

Liquido trasportato: ..... Acqua pulita  
Portata: ..... fino a 120 m<sup>3</sup>/h  
Prevalenza: ..... fino a 250 m

#### Dati motore

Regime giri, n: ..... 2900 min<sup>-1</sup>  
Tensione, U: ..... 400 V  
Frequenza, F: ..... 50 Hz  
Classe di isolamento: ..... F  
Protezione: ..... IP 55

Motore normalizzata: ..... IE3

#### Costruzione

Giranti: ..... Acciaio inossidabile  
Albero: ..... Acciaio inossidabile  
Tenuta: ..... Meccanica SiC / SiC / EPDM

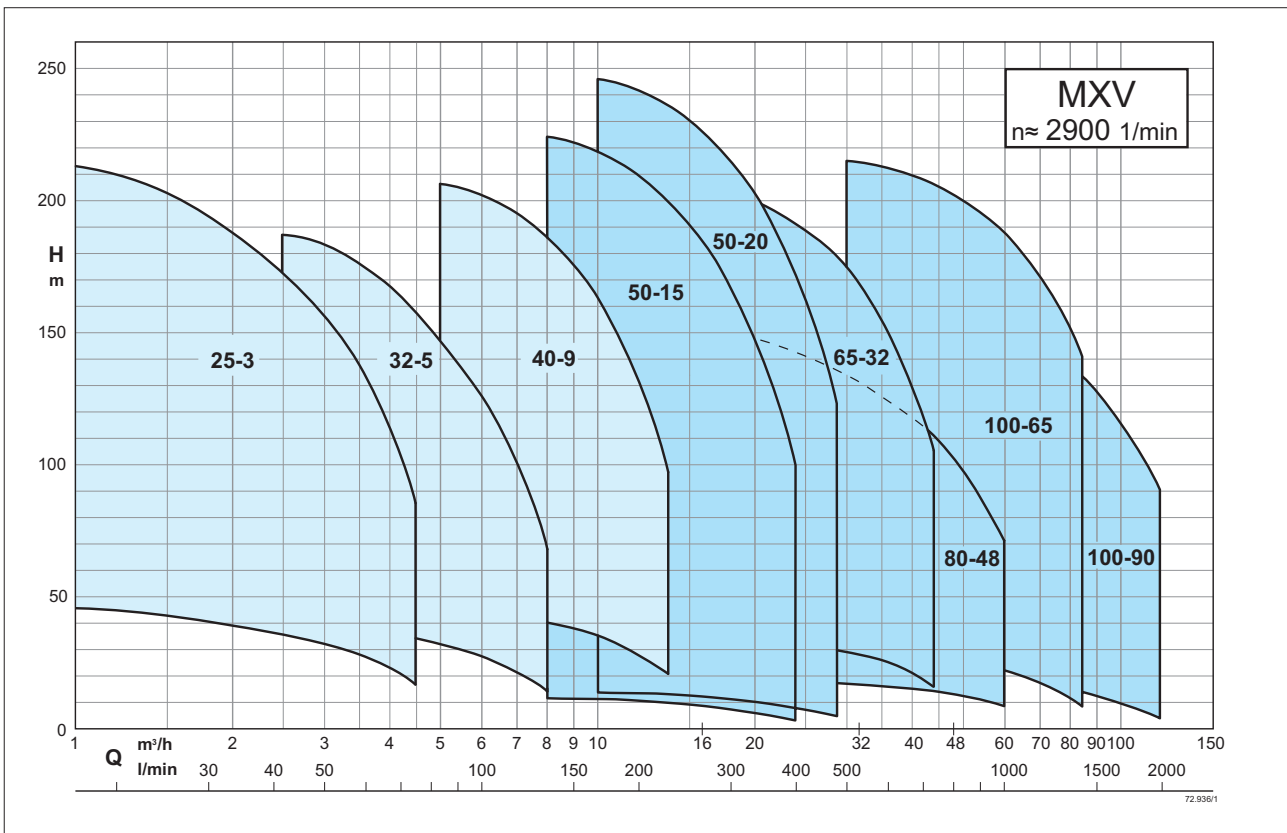
**Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen**  
**Pompes multicellulaires verticales en ligne**  
**Pompe multistadio verticali inline**

**MXV**

**Kennfeld**

**Graphique d'utilisation**

**Campo di applicazione**



MXV ... O



MXV ... F

Änderungen vorbehalten  
 Modifications réservées  
 Modifiche riservate



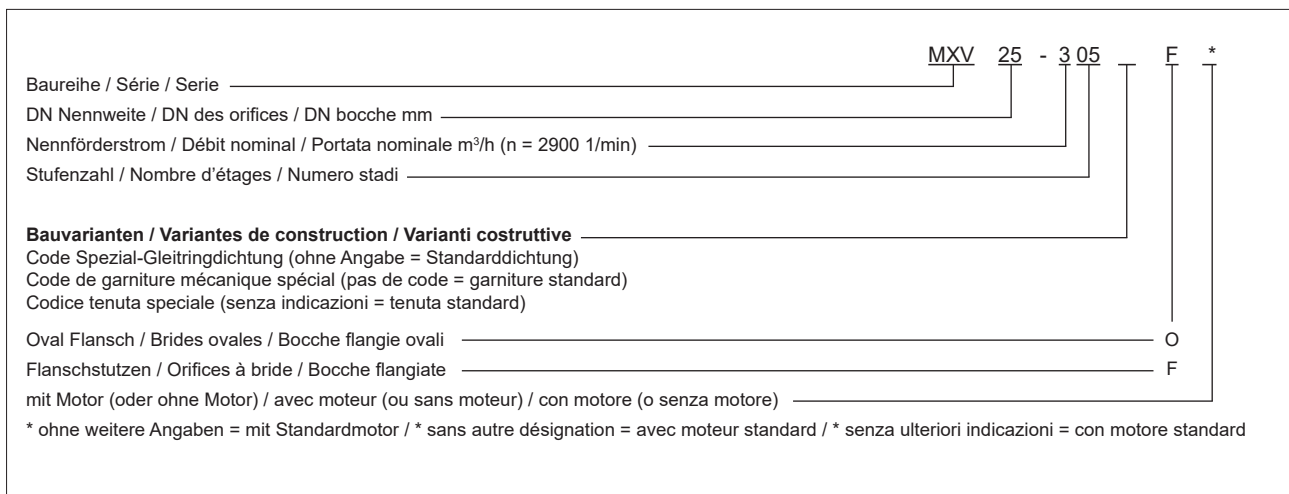
PM2-101018 08  
 01.2023

Häny AG – Pumpen, Turbinen und Systeme • Häny SA – pompes, turbines et systèmes • Häny SA – pompe, turbina e sistemi  
 Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com

**Erklärung zur Typenbezeichnung**

**Identification du sigle**

**Esemplificazione sigla**



**Drehrichtung**

im Uhrzeigersinn, vom Motor aus gesehen.

**Sens de rotation**

dans le sens des aiguilles d'une montre, vue du moteur.

**Senso di rotazione**

orario visto dal motore.

**Varianten (bei Bestellung angeben)**

- Pumpe mit Oval Flansch (O)  
(für MXV 25, 32, 40)
- Pumpe mit Flanschstutzen (F)
- Pumpe ohne Motor
- Pumpe mit Motor

**Variantes (a spécifier à la commande)**

- Pompe à brides ovales (O)  
(pour MXV 25, 32, 40)
- Pompe à orifices à bride (F)
- Pompe sans moteur
- Pompe avec moteur

**Varianti (precisare all'ordinazione)**

- Pompa con bocche flangie ovali (O)  
(per MXV 25, 32, 40)
- Pompa con bocche flangiate (F)
- Pompa senza motore
- Pompa con motore

**Andere Varianten (auf Anfrage)**

- Mit Gegenflanschen aus Chrom-Nickel-Stahl
- Gehäusedichtungen aus FPM
- Verschiedene Gleitringdichtung
- Motorfabrikat nach Kundenwunsch (soweit verfügbar)
- Einphasiger Wechselstrommotor 230 V bis 2,2 kW
- Andere Spannungen. Frequenz 60 Hz

**Autres variantes (sur demande)**

- Avec contre-brides en acier au chrome-nickel
- Bagues d'étanchéité en FPM
- Garniture mécanique spéciale
- Pompe avec moteur au choix du client (si disponible)
- Moteur monophasé 230 V, jusqu'à 2,2 kW
- Autres tensions nominales. Fréquence 60 Hz

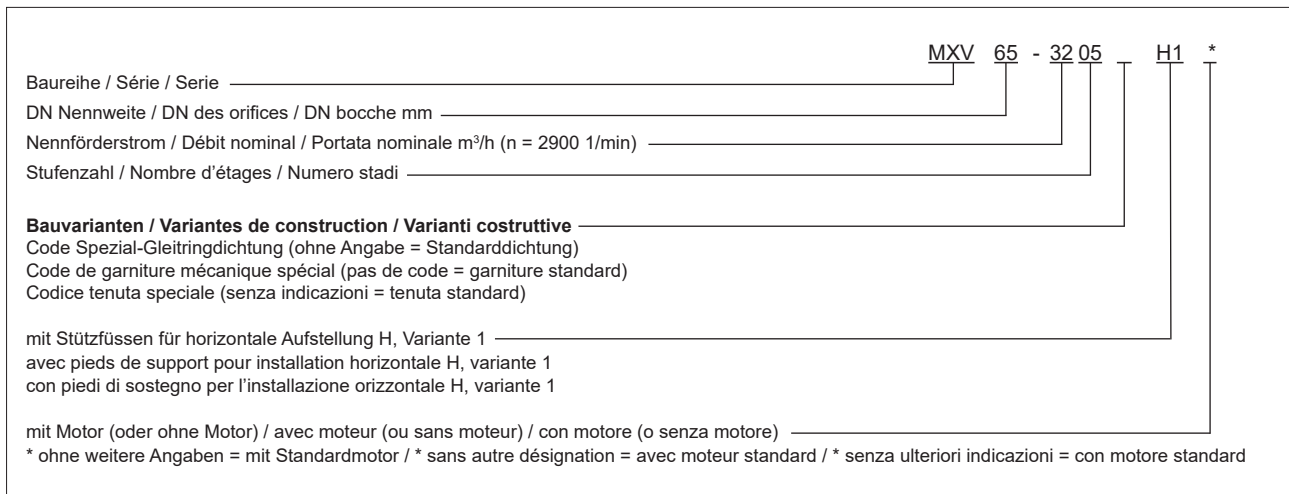
**Altre varianti (a richiesta)**

- Con controflange in acciaio al cromo-nichel
- O-rings FPM
- Altra tenuta meccanica
- Pompa con motore a scelta del Cliente (se disponibile)
- Motore monofase 230 V, fino a 2,2 kW
- Altre tensioni. Frequenza 60 Hz

**Erklärung zur Typenbezeichnung**

**Identification du sigle**

**Esemplificazione sigla**



**Drehrichtung**

MXV 65, 80:.....im Gegenuhrzeigersinn,  
 ..... vom Motor aus gesehen  
 MXV 100:..... im Uhrzeigersinn,  
 ..... vom Motor aus gesehen

**Varianten (bei Bestellung angeben)**

- Pumpe ohne Motor
- Pumpe mit Standardmotor

**Andere Varianten (auf Anfrage)**

- Gehäusedichtungen aus FPM
- Verschiedene Gleitringdichtung
- Motorfabrikat nach Kundenwunsch (soweit verfügbar)
- Andere Spannungen. Frequenz 60 Hz
- Pumpe mit Stützfüssen für horizontale Aufstellung (H1 oder H2)
- Stützfüsse für horizontale Aufstellung als Zubehör
- Gegenflansche, glatt, zum Schweissen, PN 25 (Stahl)

**Sens de rotation**

MXV 65, 80 :..... dans le sens inverse des  
 ..... aiguilles d'une montre,  
 ..... vue du moteur  
 MXV 100 :..... dans le sens des  
 ..... aiguilles d'une montre,  
 ..... vue du moteur

**Variante (a spécifier à la commande)**

- Pumpe sans moteur
- Pumpe avec moteur standard

**Autres variantes (sur demande)**

- Bagues détachées en FPM
- Garniture mécanique spéciale
- Pumpe avec moteur au choix du client (si disponible)
- Autres tensions nominales. Fréquence 60 Hz
- Pumpe avec pieds de support pour installation horizontale (H1 ou H2)
- Jeux de pieds de support pour installation horizontale.
- Contre-bridés à sauder UNI 6083 PN 25 (acier)

**Senso di rotazione**

MXV 65, 80:.....antiorario visto dal motore  
 MXV 100:..... orario visto dal motore

**Varianti (precisare all'ordinazione)**

- Pompa senza motore
- Pompa con motore standard

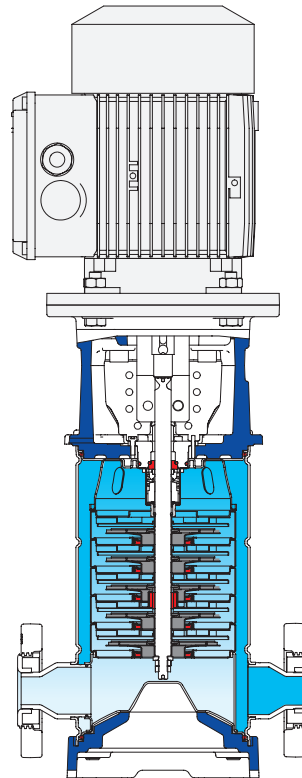
**Altre varianti (a richiesta)**

- O-rings FPM
- Altra tenuta meccanica
- Pompa con motore a scelta del Cliente (se disponibile)
- Altre tensioni. Frequenza 60 Hz
- Pompa con piedi di sostegno per installazione orizzontale (H1 o H2)
- Kit piedi di sostegno per installazione orizzontale
- Controflange da saldare UNI 6083 PN 25 (acciaio)

Konstruktion und Werkstoffe

Construction et matériaux

Costruzione e materiali



Bezeichnung	Werkstoffe
Flansch	Chrom-Nickel-Stahl 1.4301 EN 10088 (AISI 304)
Pumpenmantel	
Sauggehäuse	
Druckgehäuse	
Stufengehäuse	
Laufgrad	
Unterer Deckel	
Oberer Deckel	
Abstandshülse	
Pumpenwelle	
Verschlusschraube	
Lagerhülse / Gleitlager im Stufengehäuse	Korrosionsfest-rostfrei- es Karbid / AL-Oxyd
Gleitringdichtung DIN 24960-KU	SIC / SIC / EPDM
Spaltdichtring	PTFE
Gehäusedichtungen	NBR (MXV50: EPDM)
Oval Gegenflansche	AISI 304

Composant	Matériaux
Bride	Acier au chrome-nickel 1.4301 EN 10088 (AISI 304)
Chemise extérieure	
Corps d'aspiration	
Corps de refoulement	
Corps d'étage	
Roue	
Couvercle inférieur	
Couvercle supérieur	
Entretoise	
Arbre de pompe	
Bouchon	
Coussinet sur l'arbre/ Coussinet dans corps d'étage	Carbure cémenté résistant à la corrosion / Céramique alumine
Garniture mécanique ISO 3069-KU	SIC / SIC / EPDM
Bague d'usure	PTFE
O-Rings	NBR (MXV50: EPDM)
Contre-bride ovale	AISI 304

Componente	Materiali
Flangia	Acciaio al cromo-nichel 1.4301 EN 10088 (AISI 304)
Camicia ester	
Corpo aspirante	
Corpo premente	
Corpo stadio	
Girante	
Coperchio inferiore	
Coperchio superiore	
Bussola distanziatrice	
Albero pompa	
Tappo	
Bussola cuscinetto / Cuscinetto nel corpo stadio	Carburo anticorrosivo- inossidabile / Ceramica allumina
Tenuta meccanica ISO 3069-KU	SIC / SIC / EPDM
Anello di tenuta su giranti	PTFE
O-rings	NBR (MXV50: EPDM)
Controflange ovali	AISI 304



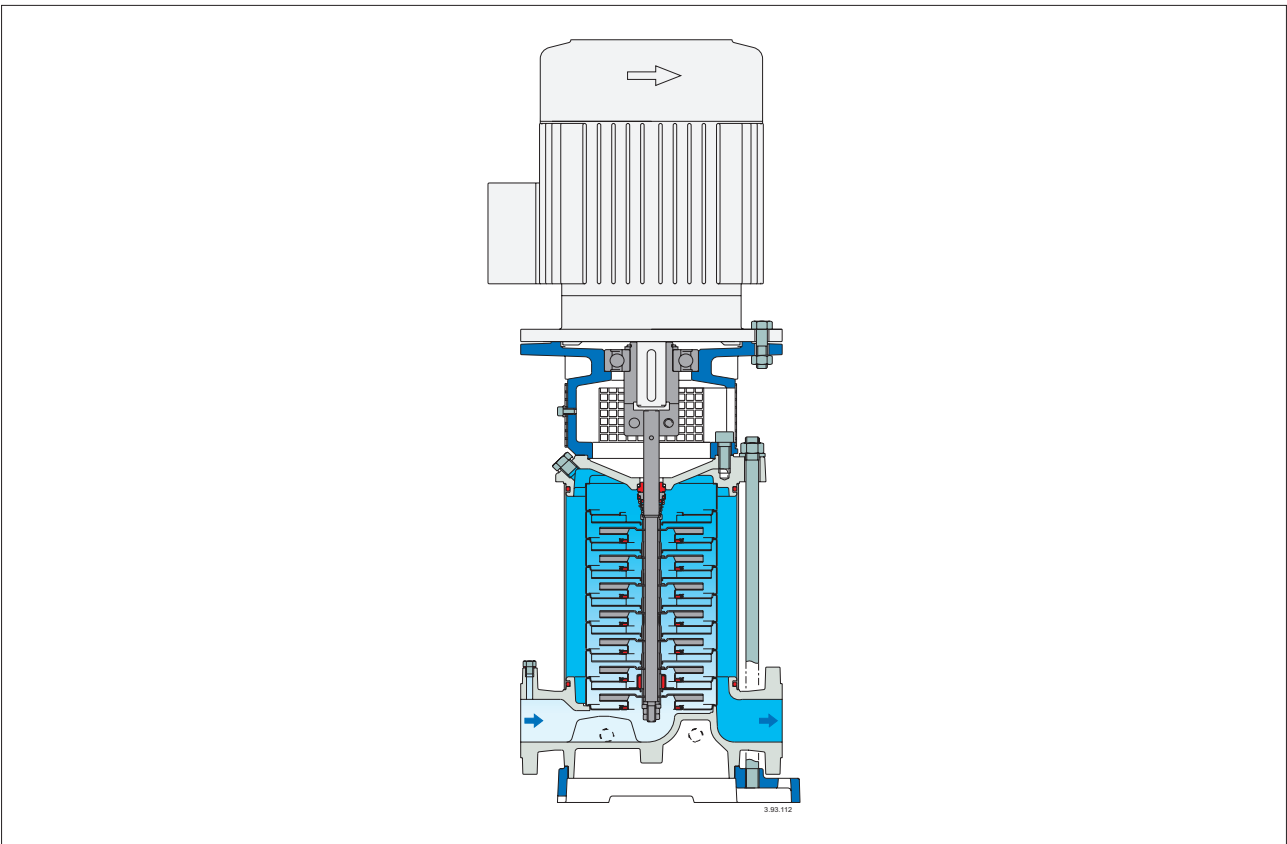
**Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen**  
**Pompes multicellulaires verticales en ligne**  
**Pompe multistadio verticali inline**

**MXV 65 | 80 | 100**

**Konstruktion und Werkstoffe**

**Construction et matériaux**

**Costruzione e materiali**



Bezeichnung	Werkstoffe
Pumpengehäuse	Grauguss
Oberer Deckel	GJL 250 EN 1561
Pumpenmantel	
Stufengehäuse	Chrom-Nickel-Stahl
Lauftrad	1.4301 EN 10088 (AISI 304)
Abstandhülsen	
Pumpenwelle	Chrom-Nickel-Stahl 1.4305 EN 10088 (AISI 303) MXV100: (AISI 431)
Verschlussschraube	Chrom-Nickel-Stahl 1.4305 EN 10088 (AISI 303) MXV100: (AISI 304)
Lagerhülse / Gleitlager im Stufengehäuse	Korrosionsfest-rostfreies Karbid / AL-Oxyd (MXV100: Korrosionsfest-rostfreies Karbid)
Gleitringdichtung DIN 24960 - KU	SIC / SIC / EPDM
Spaltdichtring	PTFE
Gehäusedichtungen	NBR (MXV100: EPDM)

Composant	Matériaux
Corps de pompe	Fonte
Couvercle supérieur	GJL 250 EN 1561
Chemise extérieure	
Corps d'étage	Acier au chrome-nickel
Roue	1.4301 EN 10088 (AISI 304)
Entretoise	
Arbre de pompe	Acier au chrome-nickel 1.4305 EN 10088 (AISI 303) MXV100: (AISI 431)
Bouchon	Acier au chrome-nickel 1.4305 EN 10088 (AISI 303) MXV100: (AISI 304)
Coussinet sur l'arbre/ Coussinet dans corps d'étage	Carbure cémenté résistant à la corrosion / Céramique alumine (MXV100: Carbure cémenté résistant à la corrosion)
Garniture mécanique ISO 3069-KU	SIC / SIC / EPDM
Bague d'usure	PTFE
O-rings	NBR (MXV100: EPDM)

Componente	Materiali
Corpo pompa	Ghisa
Coperchio superiore	GJL 250 EN 1561
Camicia esterna	
Corpo stadio	Acciaio al cromo-nichel
Girante	1.4301 EN 10088 (AISI 304)
Bussola distanziatrice	
Albero pompa	Acciaio al cromo-nichel 1.4305 EN 10088 (AISI 303) MXV100: (AISI 431)
Tappo	Acciaio al cromo-nichel 1.4305 EN 10088 (AISI 303) MXV100: (AISI 304)
Bussola cuscinetto / Cuscinetto nel corpo stadio	Carburo anticorrosivo-inossidabile / Ceramica allumina (MXV100: Carburo anticorrosivo-inossidabile)
Tenuta meccanica ISO 3069-KU	SIC / SIC / EPDM
Anello di tenuta su giranti	PTFE
O-rings	NBR (MXV100: EPDM)

Änderungen vorbehalten  
 Modifications réservées  
 Modifiche riservate



**Konstruktionsmerkmale**

**Lange Lebensdauer mit Standardmotor**  
Pumpe mit Axiallager ohne axiale Belastung der Motorlager. Verwendbar für alle V1 Motoren (zum Anheben in senkrechter Position geeignet), nach Kundenwunsch oder unserer Wahl.

**Einfache Montage des Motors**  
Mit der einteiligen Hülsenkupplung, hat die Pumpeneinheit einen in sich geschlossenen Aufbau und kann deshalb problemlos auch ohne Motor geliefert werden. Keine Gefahr von Transportschäden aufgrund axialer oder radialer Verschiebungen. Der Motor wird auf die Kupplung aufgesteckt und am Flansch befestigt, ohne dass eine Positionierung der Hydraulikeinheit notwendig ist.

**Abnehmbare Gleitringdichtung**  
Einfaches Entfernen der Gleitringdichtung ohne Demontage des Motors (für MXV 50 und MXV 100 mit Motoren > 4 kW).

**Hohe Sicherheit**  
Einteiliger Kupplungsschutz, der nicht ohne Werkzeuge entfernt werden kann. Diese Ausführung bietet zusätzliche Sicherheit gegen zufälliges Verschieben oder Berührungen der Kupplung.

**Kostengünstige Installation**  
Die vertikale Bauweise mit reduzierter Bauhöhe erlaubt die Installation auf engstem Raum. Durch die Inline-Ausführung kann die Pumpe direkt in die Rohrleitung eingebaut und die Anlagenkonstruktion stark vereinfacht werden. Demontage, Inspektion oder Reinigung der Innenteile ist ohne Abnahme der Rohrleitungen möglich.

**Robust und zuverlässig**  
Druckstufe PN 25 für alle Baugrößen. Die Inline-Bauweise mit gegenüberliegend Anschlussstutzen kann Rohrleitungskräfte besser auffangen, ohne die Ausrichtung zwischen festen und beweglichen Teilen zu beeinträchtigen. Dies reduziert auch den Dichtungsverschleiss. Die massive Antriebslanterne bringt eine sichere Verbindung mit dem Motor. Die besondere Form des Dichtungsdeckels verhindert die Bildung von Lufteinschlüssen an der Gleitringdichtung.

**Geräuscharm**  
Der äussere Wassermantel um die Stufen und der dickwandige Pumpenmantel dämpfen die Strömungsgeräusche wirksam ab. Geräuscharmer Standardmotor.

**Caractéristiques constructives**

**Longue durée de vie avec moteur standard**  
Pumpe avec palier de butée sans charges axiales supplémentaires aux coussinets moteur. A utiliser avec tout moteur standard normalisé de type de construction V1 (indiqué à être soulevé en position verticale), de notre choix ou de choix du client.

**Montage facile du moteur**  
Avec le manchon d'accouplement monobloc le groupe pompe peut être fourni complètement assemblé même sans moteur. On élimine ainsi le risque de dommages provoqués par le déplacement de l'arbre pendant le transport. Le moteur est simplement inséré dans l'accouplement et fixé à la bride, sans qu'il soit nécessaire d'adapter la position axiale de l'arbre pompe.

**Joint mécanique amovible**  
Facile à enlever le joint mécanique sans démonter le moteur (pour MXV 50 et MXV 100 avec moteurs > 4 kW).

**Plus de sécurité**  
La protection de l'accouplement en une seule pièce démontable uniquement avec outil, positionnée autour de la lanterne, permet d'éviter toute poussée ou frottement accidentel contre l'accouplement.

**Installation économique**  
Construction verticale avec hauteur pompe réduite pour installation dans des espaces limités. Orifices en ligne pour simplifier l'implantation de la tuyauterie avec possibilité d'insérer la pompe dans une conduite rectiligne. Démontage, contrôle ou nettoyage des parties intérieures sans retirer la tuyauterie.

**Robuste et fiable**  
Une seule exécution PN 25 pour toutes les tailles de pompes. Les orifices d'aspiration et de refoulement disposés en ligne absorbent les forces de la tuyauterie sur la pompe, évitant la création de charges déformantes, de frottement local et usure prématurée. La lanterne de raccordement en exécution compacte et robuste maintient un alignement sûr entre les pièces rotatives et les pièces fixes, en réduisant les vibrations. La forme du couvercle supérieur empêche l'air de stagner autour de la garniture mécanique.

**Fonctionnement silencieux**  
L'enveloppe d'eau autour des étages et la chemise extérieure épaisse permettent d'assourdir le bruit. Moteur standard avec bas niveau de bruit.

**Caratteristiche costruttive**

**Lunga durata con motore standard**  
Pompa con cuscinetto reggisplinta senza carichi assiali aggiunti ai cuscinetti del motore. Impiegabile qualsiasi motore normalizzato in forma costruttiva V1 (adatto ad essere sollevato in posizione verticale), di nostra scelta o di scelta del Cliente.

**Facile montaggio del motore**  
Con il giunto a bussola in un solo pezzo il gruppo pompa viene montato in modo definitivo anche senza il motore, senza pericoli di danni per spostamenti dell'albero pompa durante il trasporto. Il motore viene semplicemente infilato nel giunto e fissato alla flangia, senza che sia richiesto l'adattamento della posizione assiale dell'albero pompa.

**Tenuta meccanica rimovibile**  
Facile rimozione della tenuta meccanica senza smontare il motore (per MXV 50 e MXV 100 con motori > 4 kW).

**Più sicurezza**  
Protezione giunto in un solo pezzo rimovibile solo con utensile, disposta attorno alla lanterna per impedire che possa essere accidentalmente spinta a strisciare sul giunto.

**Installazione economica**  
Costruzione verticale con altezza pompa ridotta per l'installazione in piccoli spazi. Bocche inline per semplificare l'impianto, con la possibilità di inserire la pompa in una tubazione rettilinea. Smontaggio, ispezione o pulizia delle parti interne eseguibili senza rimuovere le tubazioni.

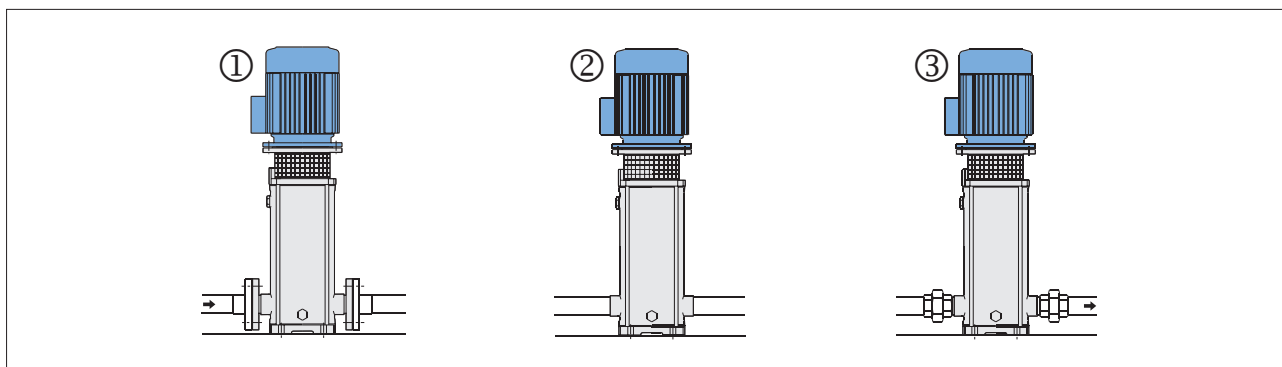
**Robusta e affidabile**  
Unica esecuzione PN 25 per tutte le grandezze pompa. Le bocche di aspirazione e mandata disposte inline assorbono le forze delle tubazioni sulla pompa senza che queste possano causare carichi distorti, attriti localizzati e precoci usure. La lanterna in esecuzione compatta e robusta mantiene un sicuro allineamento tra parti rotanti e fisse, riducendo le vibrazioni. La forma del coperchio superiore impedisce la stagnazione di bolle d'aria sulla tenuta meccanica.

**Silenziosa**  
Il mantello d'acqua attorno agli stadi e le pareti esterne di grosso spessore contribuiscono alla riduzione del rumore. Motore standard con bassa rumorosità.

**Anschlüsse und Aufstellung**

**Raccords et installations**

**Raccordi e installazioni**



**Standard**

1. Pumpe mit Flanschstutzen:  
Leitungen mit Gegenflanschen

**Varianten (auf Anfrage)**

2. Pumpe mit Gewindestutzen:  
Leitungen an Stutzen angeschraubt
3. Pumpe mit Gewindestutzen:  
Leitungen mit Anschlussstutzen (im Fachhandel erhältlich)

**Standard**

1. Pompe avec orifices à bride :  
Tuyaux avec contre-brides

**Autres variantes (sur demande)**

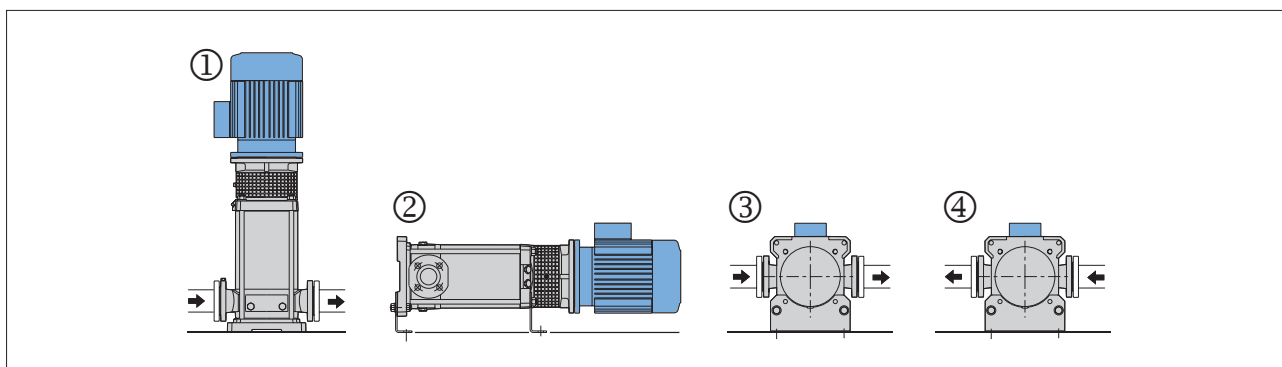
2. Pompe avec orifices filetés :  
Tuyaux vissés dans les orifices
3. Pompe avec orifices filetés :  
Tuyaux avec raccords union (disponibles sur place)

**Standard**

1. Pompa con bocche flangiate:  
Tubi con controflange

**Altre varianti (a richiesta)**

2. Pompa con bocche filettate:  
Tubi avvitati nelle bocche
3. Pompa con bocche filettate:  
Tubi con bocchettoni (reperibili in commercio)



**Standard**

1. Vertikale Aufstellung

**Varianten (auf Anfrage)**

2. Horizontale Aufstellung
3. Variante H1:  
Saugstutzen links, Druckstutzen rechts
4. Variante H2:  
Saugstutzen rechts, Druckstutzen links

**Standard**

1. Installation verticale

**Autres variantes (sur demande)**

2. Installation horizontale
3. Variante H1 :  
Aspiration à gauche, refoulement à droite
4. Variante H2 :  
Aspiration à droite, refoulement à gauche

**Standard**

1. Installazione verticale

**Altre varianti (a richiesta)**

2. Installazione orizzontale
3. Variante H1:  
Aspirazione a sinistra, mandata a destra
4. Variante H2:  
Aspirazione a destra, mandata a sinistra

**Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen**  
**Pompes multicellulaires verticales en ligne**  
**Pompe multistadio verticali inline**

**MXV**

Veränderbare Teile

Parties variables

Parti variabili

Baugrösse MXV Type de pompe MXV Grandezza pompa MXV				Stufenzahl Nombre d'étages Numero stadi	Stufengehäuse mit Gleitlager Corps d'étages av. coussinet Corpi stadio con cuscinetto
25-304	32-504	40-904		4	1
25-305	32-505	40-905		5	1
25-306	32-506	40-906		6	1
25-307	32-507	40-907		7	1
25-308	32-508	40-908		8	1
25-310	32-510	40-910		10	1
		40-911		11	2
25-312	32-512			12	2
		40-913		13	2
25-314	32-514			14	2
		40-915		15	2
25-316	32-516			16	2
25-318	32-518			18	2
		40-917		17	3
		40-919		19	3
25-320				20	3
50-1501	50-2001		80-4801	1	1
50-1502	50-2002	65-3202	80-4802	2	1
50-1503	50-2003	65-3203	80-4803	3	1
50-1504	50-2004	65-3204	80-4804	4	1
50-1505	50-2005	65-3205	80-4805	5	1
50-1506	50-2006	65-3206		6	1
50-1507	50-2007	65-3207		7	1
50-1508	50-2008			8	1
			80-4806	6	2
			80-4807	7	2
		65-3208	80-4808	8	2
50-1509	50-2009	65-3209		9	2
50-1510	50-2010	65-3210		10	2
50-1511	50-2011			11	2
50-1512	50-2012	65-3212		12	2
50-1513	50-2013			13	2
50-1514	50-2014			14	3
50-1515	50-2015			15	3
50-1516	50-2016			16	3
50-1517	50-2017			17	3

Änderungen vorbehalten  
 Modifications réservées  
 Modifiche riservate



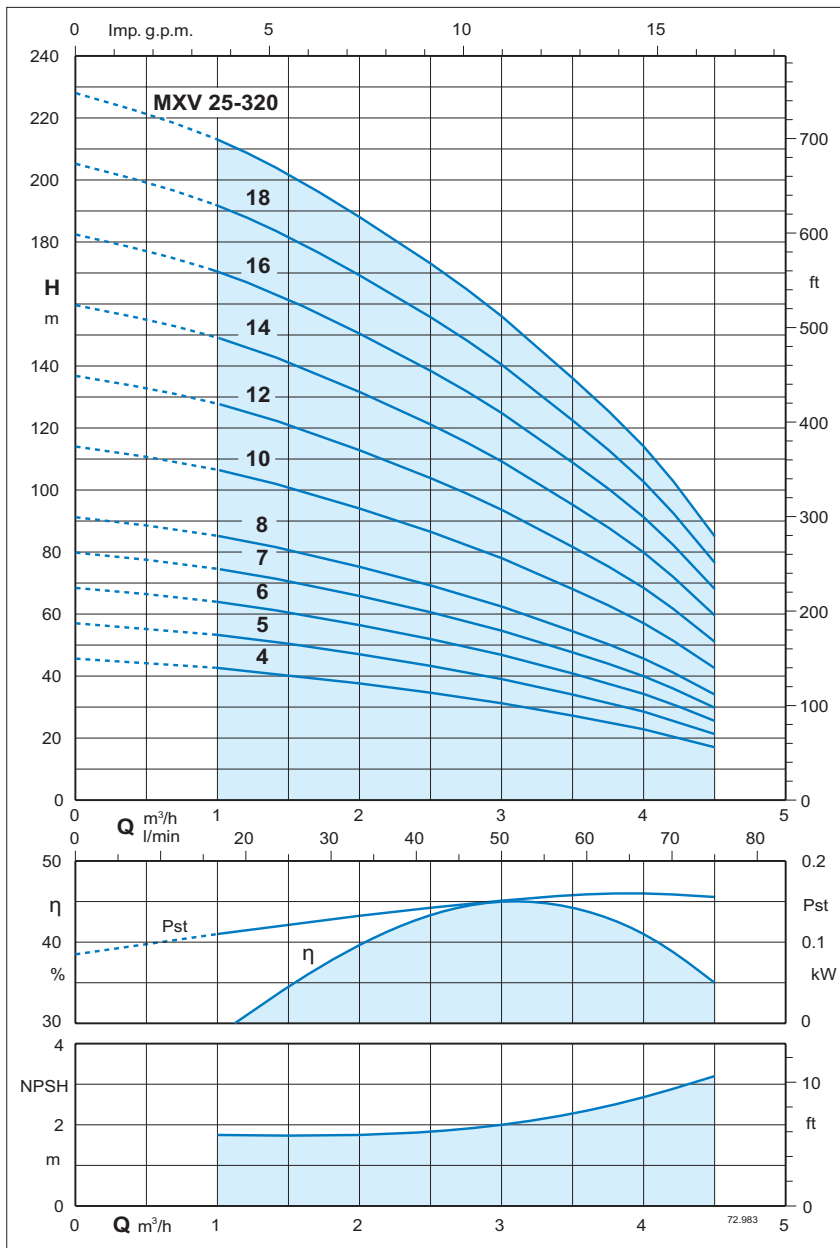
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

**MXV 25**

Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min

Courbes caractéristiques et perfor-  
mances n ≈ 2900 1/min

Curve caratteristiche e prestazio-  
ni n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ, Type, Tipo	N° Art.	Typ, Type, Tipo	N° Art.	P2		Q	H m									
				kW	HP		0	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	
MXV 25-304 F	CAL5290	MXV 25-304 O	CAL5322	0,75	1	0	16,6	25	33,3	41,6	50	58,3	66,6	75		
MXV 25-305 F	CAL5291	MXV 25-305 O	CAL5323	0,75	1	44	42,5	40	37,5	34,5	31	27	22,5	17		
MXV 25-306 F	CAL5292	MXV 25-306 O	CAL5324	1,1	1,5	56	53	50	47	43	39	34	28	21		
MXV 25-307 F	CAL5293	MXV 25-307 O	CAL5325	1,1	1,5	68	63,5	60,5	56	51,5	46,5	40,5	34	25		
MXV 25-308 F	CAL5294	MXV 25-308 O	CAL5326	1,5	2	79,5	74	70,5	65,5	60	54,5	47,5	39,5	30		
MXV 25-310 F	CAL5295	MXV 25-310 O	CAL5327	1,5	2	91	85	80,5	75	69	62	54	45,5	34		
MXV 25-312 F	CAL5296	MXV 25-312 O	CAL5328	2,2	3	114	106	101	94	86	78	68	57	42		
MXV 25-314 F	CAL5297	MXV 25-314 O	CAL5329	2,2	3	136	127	121	112	103	93,5	81,5	68	51		
MXV 25-316 F	CAL5298	-	-	3	4	159	149	141	131	121	109	95	79,5	59		
MXV 25-318 F	CAL5299	-	-	3	4	182	170	161	150	138	124	108	91	68		
MXV 25-320 F	CAL5300	-	-	3	4	205	191	181	169	155	140	122	102	76		
						228	213	202	188	173	156	136	114	85		

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



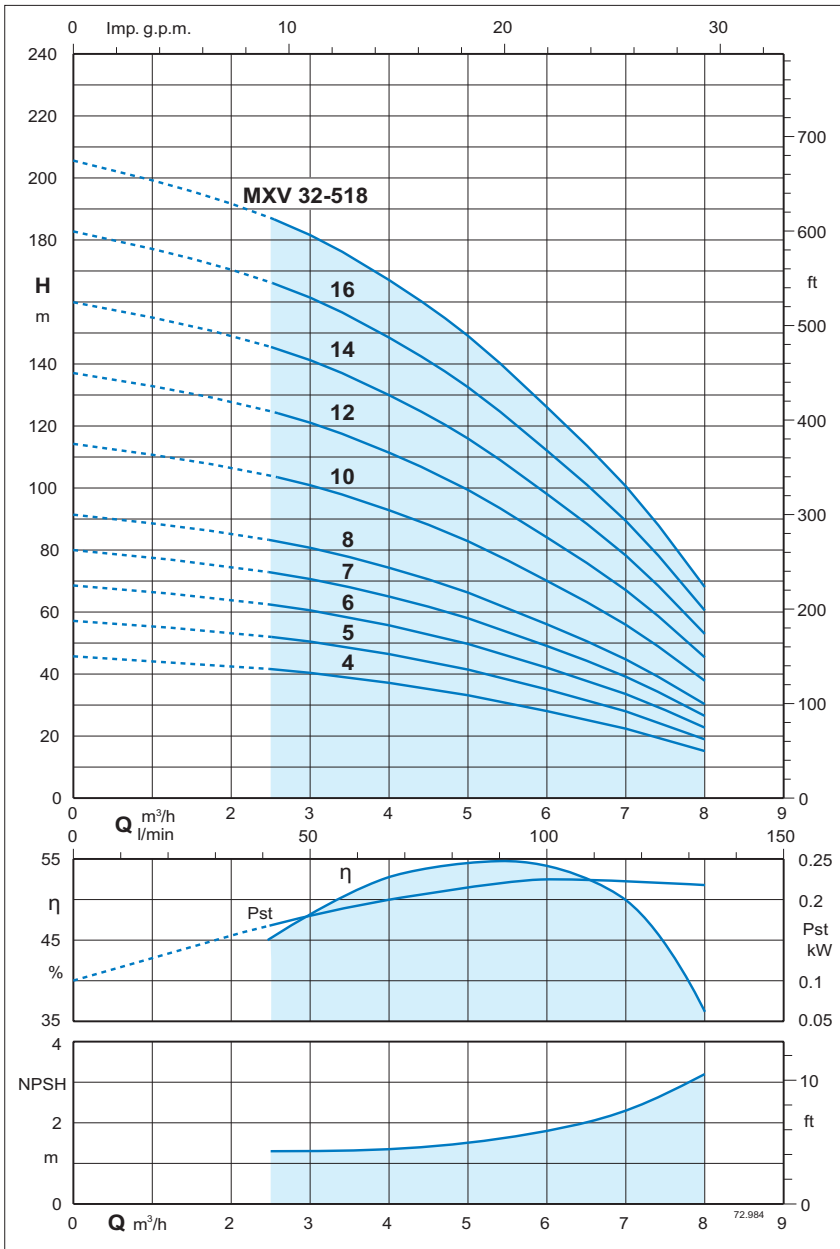
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

**MXV 32**

**Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min**

**Courbes caractéristiques et perfor-  
mances n ≈ 2900 1/min**

**Curve caratteristiche e prestazioni  
n ≈ 2900 1/min**



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ. Type, Tipo	N° Art.	Typ. Type, Tipo	N° Art.	P2		Q	H										
				kW	HP		m	ft	0	2,5	3	3,5	4	4,5	5	6	7
MXV 32-504 F	CAL5301	MXV 32-504 O	CAL5330	1,1	1,5	H m	0	41,6	50	58,3	66,6	75	83,3	100	116,6	133,3	
MXV 32-505 F	CAL5302	MXV 32-505 O	CAL5331	1,1	1,5		45	41,5	40	38,5	36,5	34,5	32,5	27,5	22	14,5	
MXV 32-506 F	CAL5303	MXV 32-506 O	CAL5332	1,5	2		56	51,5	50	48	46	43,5	41	34,5	27,5	18,5	
MXV 32-507 F	CAL5304	MXV 32-507 O	CAL5333	1,5	2		68	62	60	58	55,5	52,5	49,5	42	33,5	22,5	
MXV 32-508 F	CAL5305	MXV 32-508 O	CAL5334	2,2	3		79,5	72,5	70,5	68	65	61,5	58	49	39	26,5	
MXV 32-510 F	CAL5306	MXV 32-510 O	CAL5335	2,2	3		91	83	80,5	78	74	70	66	56	44,5	30	
MXV 32-512 F	CAL5307	MXV 32-512 O	CAL5336	3	4		114	104	101	97,5	93	88	83	70	56	38	
MXV 32-514 F	CAL5308	MXV 32-514 O	CAL5337	3	4		136	124	121	117	111	105	99,5	84	67	45,5	
MXV 32-516 F	CAL5309	-	-	4	5,5		159	145	141	136	130	123	116	98	78	53	
MXV 32-518 F	CAL5310	-	-	4	5,5		182	166	161	156	148	140	132	112	89,5	60,5	
							205	187	181	175	167	158	149	126	100	68	

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



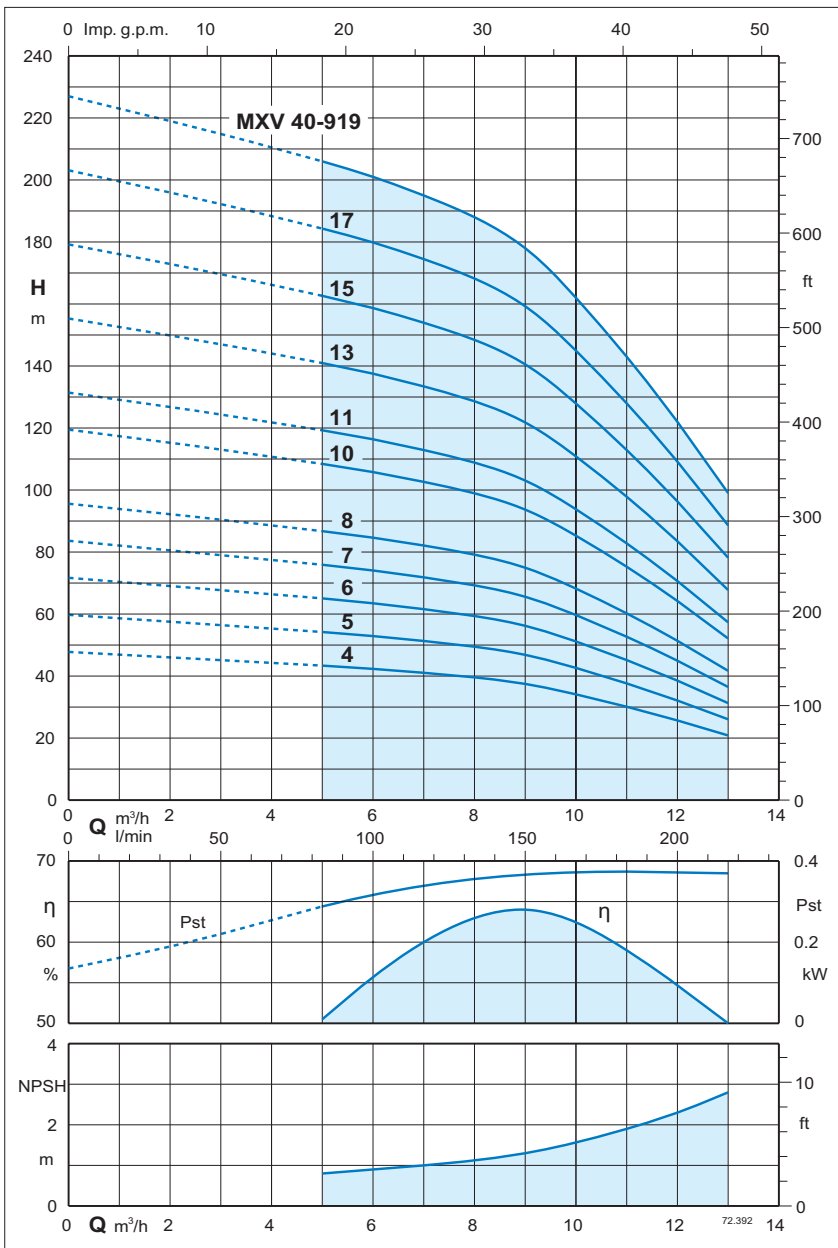
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

**MXV 40**

Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min

Courbes caractéristiques et performances n ≈ 2900 1/min

Curve caratteristiche e prestazioni  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé un marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ, Type, Tipo	N° Art.	Typ, Type, Tipo	N° Art.	P2		Q	H m												
				kW	HP		0	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
MXV 40-904 F	CAL5311	MXV 40-904 O	CAL5338	1,5	2	H m	0	83,3	100	116,6	133,3	150	166,6	183,3	200	216,6			
MXV 40-905 F	CAL5312	MXV 40-905 O	CAL5339	2,2	3		47	43	42	41	40	37	34	30	26	21			
MXV 40-906 F	CAL5313	MXV 40-906 O	CAL5340	2,2	3		59	54	53	51	50	47	43	38	32	26			
MXV 40-907 F	CAL5314	MXV 40-907 O	CAL5341	3	4		71	65	63	62	59	56	51	45	39	31			
MXV 40-908 F	CAL5315	MXV 40-908 O	CAL5342	3	4		83	76	74	72	69	66	60	53	45	36			
MXV 40-910 F	CAL5316	MXV 40-910 O	CAL5343	4	5,5		95	87	85	82	79	75	69	60	51	42			
MXV 40-911 F	CAL5317	MXV 40-911 O	CAL5344	4	5,5		119	109	106	103	99	94	86	75	64	52			
MXV 40-913 F	CAL5318	MXV 40-913 O	CAL5345	5,5	7,5		131	119	116	113	109	103	94	83	71	57			
MXV 40-915 F	CAL5319	-	-	5,5	7,5		155	141	138	134	129	122	111	98	84	68			
MXV 40-917 F	CAL5320	-	-	7,5	10		179	163	159	154	149	141	128	113	96	78			
MXV 40-919 F	CAL5321	-	-	7,5	10		202	184	180	175	168	159	145	128	109	89			
							226	206	201	195	188	178	162	143	122	99			

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



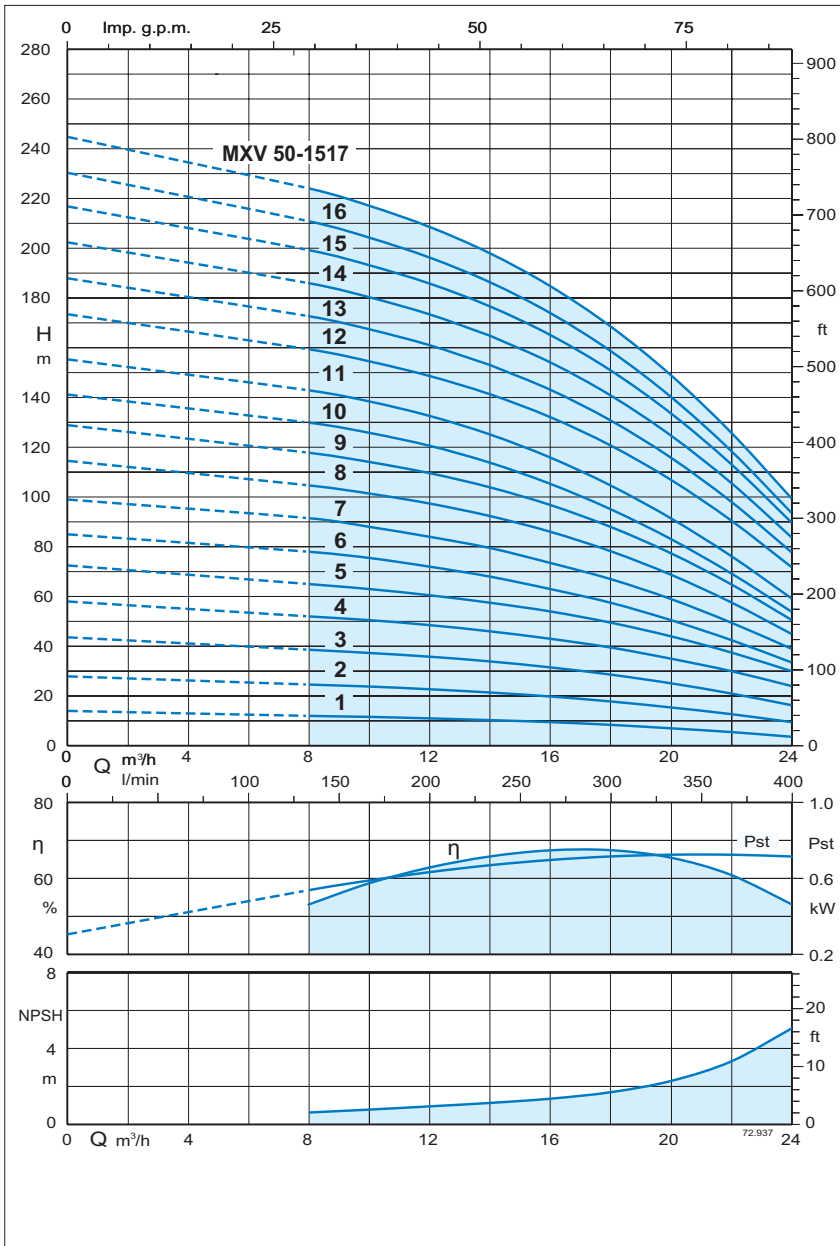
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

## MXV 50-15

Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min

Courbes caractéristiques et performances n ≈ 2900 1/min

Curve caratteristiche e prestazioni  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $v = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $v = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $v = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ / Type / Tipo	N° Art.	P2		Q	H m													
		kW	HP		0	8	10	12	14	16	18	20	22	24				
MXV 50-1501 F	CAL5179	1,1	1,5	0	133,3	166,6	200	233	266	300	333	366	400					
MXV 50-1502 F	CAL5180	1,5	2	14,0	12,0	11,6	11,0	10,3	9,5	8,4	7,0	5,5	3,6					
MXV 50-1503 F	CAL5181	2,2	3	27,9	24,6	23,8	22,7	21,4	19,8	17,8	15,4	12,7	9,5					
MXV 50-1504 F	CAL5182	3	4	43,6	38,6	37,3	35,8	33,9	31,5	28,6	25,1	21,0	16,3					
MXV 50-1505 F	CAL5183	4	5,5	58,0	52,0	50,5	48,5	46,0	43,0	39,5	35,0	30,0	24,0					
MXV 50-1506 F	CAL5184	5,5	7,5	72,5	65,0	63,0	60,5	57,5	54,0	49,5	44,0	37,5	30,0					
MXV 50-1507 F	CAL5185	5,5	7,5	85,0	78,0	75,5	72,0	68,0	63,0	57,5	50,5	42,5	33,5					
MXV 50-1508 F	CAL5355	5,5	7,5	99,0	91,5	88,0	84,0	79,5	73,5	67,0	59,0	49,5	39,0					
MXV 50-1509 F	CAL5187	7,5	10	115	105	101	97	92	86	78	69	58	45					
MXV 50-1510 F	CAL5188	7,5	10	129	118	114	110	104	97	88	77	65	51					
MXV 50-1511 F	CAL5189	9,2	12,5	141	130	126	121	114	105	95	83	69	54					
MXV 50-1512 F	CAL5190	9,2	12,5	155	143	138	133	125	116	105	91	76	59					
MXV 50-1513 F	CAL5191	11	15	173	159	155	149	141	132	121	107	91	72					
MXV 50-1514 F	CAL5192	11	15	188	173	167	161	153	143	131	116	98	78					
MXV 50-1515 F	CAL5193	11	15	202	186	180	173	165	154	141	125	106	84					
MXV 50-1516 F	CAL5194	15	20	217	199	193	186	177	165	151	134	113	90					
MXV 50-1517 F	CAL5195	15	20	230	211	204	196	186	174	159	140	119	94					
				245	224	217	209	198	185	169	149	126	100					

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate





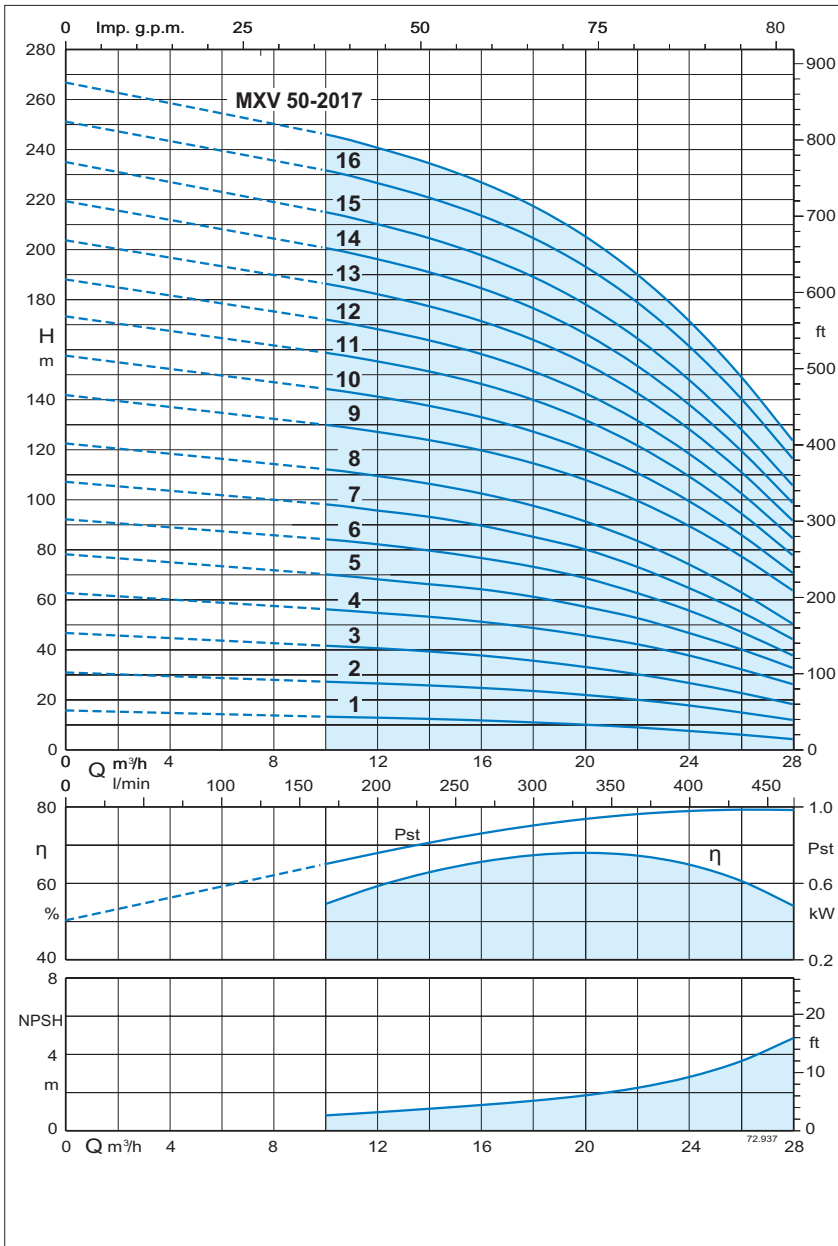
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

## MXV 50-20

Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min

Courbes caractéristiques et performances n ≈ 2900 1/min

Curve caratteristiche e prestazioni  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.

Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.

Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.

Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ / Type / Tipo	N° Art.	P2		Q	H m																				
		kW	HP		0	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28										
MXV 50-2001 F	CAL5196	1,1	1,5	0	166,6	200	233	266	300	333	366	400	433	466	15,5	13,0	12,6	12,1	11,5	10,7	9,8	8,7	7,3	5,8	4,0
MXV 50-2002 F	CAL5197	2,2	3	30,7	27,0	26,3	25,5	24,5	23,3	21,7	19,8	17,5	14,7	11,7	46,5	41,4	40,4	39,1	37,5	35,4	32,9	30,0	26,5	22,5	18,0
MXV 50-2003 F	CAL5198	3	4	62,5	56,0	54,5	53,0	51,0	48,5	45,5	42,0	37,5	32,0	26,0	78,0	70,0	68,0	66,0	64,0	61,0	57,0	52,5	46,5	40,0	32,5
MXV 50-2004 F	CAL5199	4	5,5	92,0	84,0	82,0	79,5	76,5	73,0	68,5	62,5	55,5	47,0	37,5	107,0	98,0	95,5	93,0	89,5	85,0	80,0	73,0	64,5	55,0	44,0
MXV 50-2005 F	CAL5200	5,5	7,5	122	112	109	106	102	97	91	83	74	63	50	142	130	127	124	120	114	108	100	89	77	63
MXV 50-2006 F	CAL5201	7,5	10	158	144	141	137	133	127	120	111	99	86	71	173	159	155	151	146	140	132	122	109	94	78
MXV 50-2007 F	CAL5202	7,5	10	188	172	168	164	158	151	143	132	118	103	84	204	186	182	177	171	164	154	143	128	111	91
MXV 50-2008 F	CAL5203	9,2	12,5	219	201	196	191	185	177	166	154	138	120	99	235	215	210	205	198	189	178	165	148	128	106
MXV 50-2009 F	CAL5204	9,2	12,5	251	232	227	221	214	205	193	179	161	140	116	267	246	241	235	227	217	205	190	172	149	124
MXV 50-2010 F	CAL5205	11	15																						
MXV 50-2011 F	CAL5206	11	15																						
MXV 50-2012 F	CAL5207	15	20																						
MXV 50-2013 F	CAL5208	15	20																						
MXV 50-2014 F	CAL5209	15	20																						
MXV 50-2015 F	CAL5210	15	20																						
MXV 50-2016 F	CAL5211	18,5	25																						
MXV 50-2017 F	CAL5212	18,5	25																						

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



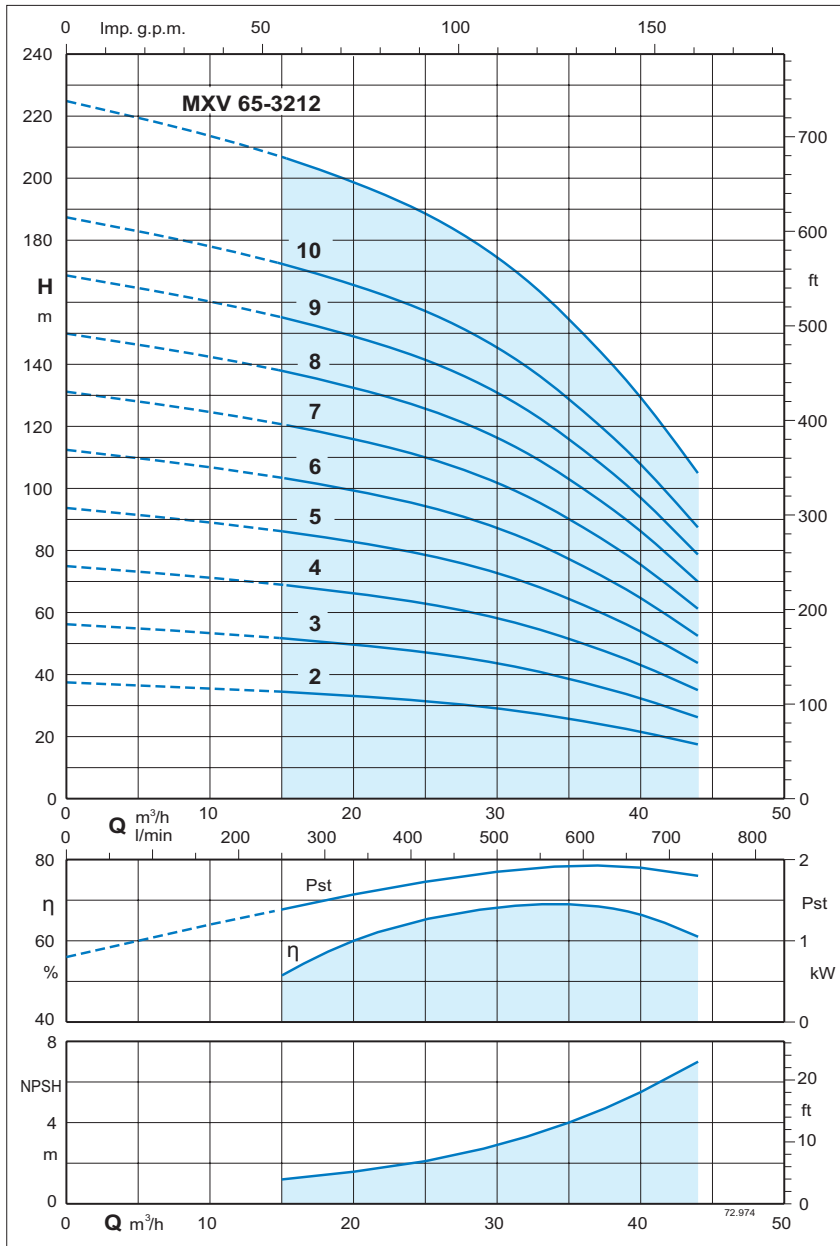
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

**MXV 65**

**Kennlinien und Kenndaten**  
n ≈ 2900 1/min

**Courbes caractéristiques et performances**  
n ≈ 2900 1/min

**Curve caratteristiche e prestazioni**  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ / Type / Tipo	N° Art.	P2		Q	m³/h													
		kW	HP		0	15	21	24	27	30	33	36	39	44				
MXV 65-3202/D F	CAL5134	4	5,5	H m	0	250	350	400	450	500	550	600	650	733				
MXV 65-3203/C F	CAL5135	5,5	7,5		37	34	32	31	30	29	27	24,5	22	17				
MXV 65-3204/C F	CAL5136	7,5	10		55,5	51	49	47,5	46	43,5	40,5	37	33,5	25,5				
MXV 65-3205/D F	CAL5137	11	15		75	69	65,5	63,5	61	58,5	54,5	50	45	35				
MXV 65-3206/D F	CAL5138	11	15		93,5	86	82	79,5	77	73	68	62,5	56,5	44				
MXV 65-3207/D F	CAL5139	15	20		112	103	98,5	95,5	92	87	82	75	67,5	52,5				
MXV 65-3208/D F	CAL5140	15	20		131	121	115	111	107	102	95,5	87,5	79	61,5				
MXV 65-3209/D F	CAL5141	18,5	25		150	138	131	127	123	116	109	100	90	70				
MXV 65-3210/D F	CAL5142	18,5	25		168	155	148	143	138	130	122	112	101	79				
MXV 65-3210/D F	CAL5142	18,5	25		187	172	164	159	154	145	136	125	112	87,5				
MXV 65-3212/D F	CAL5143	22	30		225	207	197	191	185	174	163	150	135	105				

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



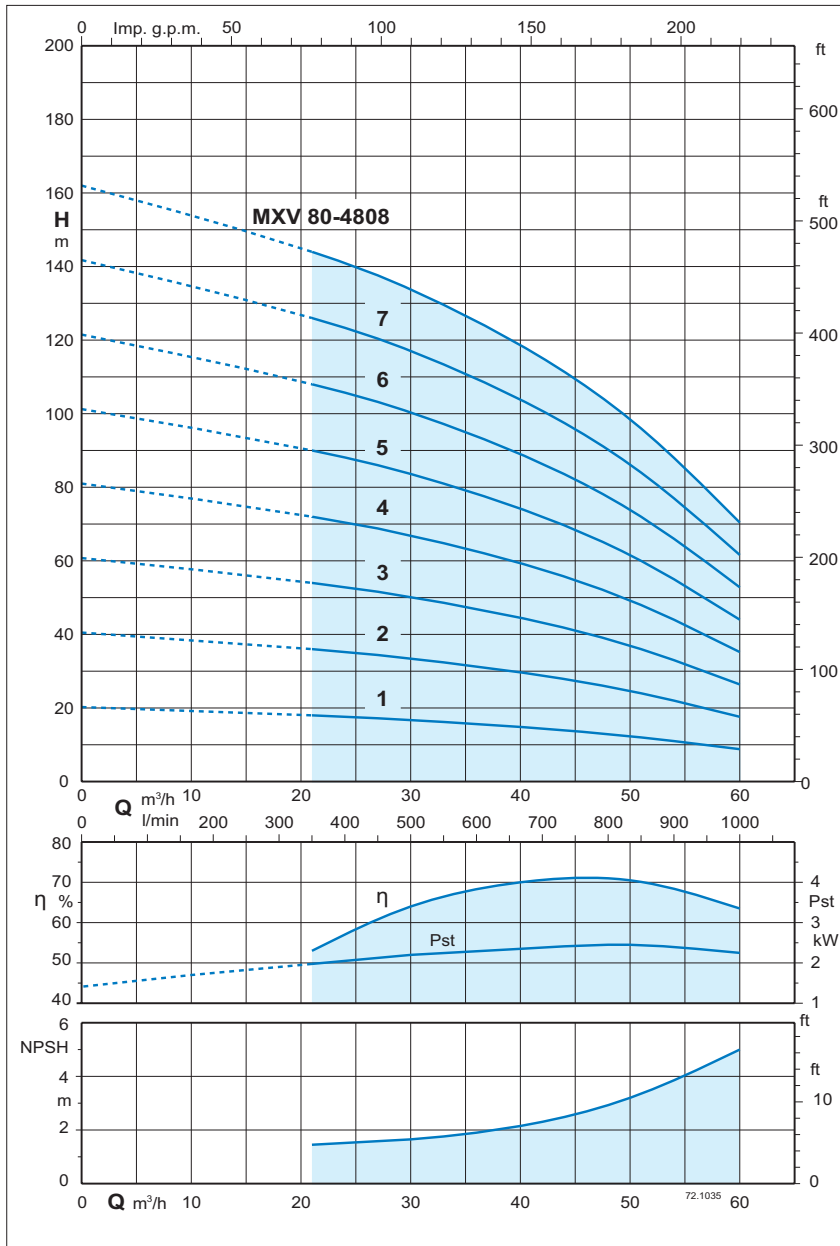
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

**MXV 80**

**Kennlinien und Kenndaten**  
n ≈ 2900 1/min

**Courbes caractéristiques et performances**  
n ≈ 2900 1/min

**Curve caratteristiche e prestazioni**  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ / Type / Tipo	N° Art.	P2		Q	H m												
		kW	HP		m³/h	0	21	27	33	39	45	48	51	54	60		
MXV 80-4801/D F	CAL5144	4	5,5	0	0	350	450	550	650	750	800	850	900	1000			
MXV 80-4802/C F	CAL5145	5,5	7,5	20	18	17	16	15	13	13	10,7	9,5	7				
MXV 80-4803/C F	CAL5146	7,5	10	40,5	36	34,5	32,5	29,5	26,5	26,5	22	20	15,5				
MXV 80-4804/D F	CAL5147	11	15	61	54	51	48	44	40	40	34	31	24,5				
MXV 80-4805/D F	CAL5148	15	20	81	72	69	65	60	55	55	48	44	35				
MXV 80-4806/D F	CAL5149	15	20	101	90	86	81	75	68,5	68,5	60	55	44				
MXV 80-4807/D F	CAL5150	18,5	25	121	108	103	97	90	82	82	72	66	53				
MXV 80-4808/D F	CAL5151	22	30	142	126	120	113	105	96	96	84	77	61,5				
				162	144	137	129	120	109	109	96	88	70,5				

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



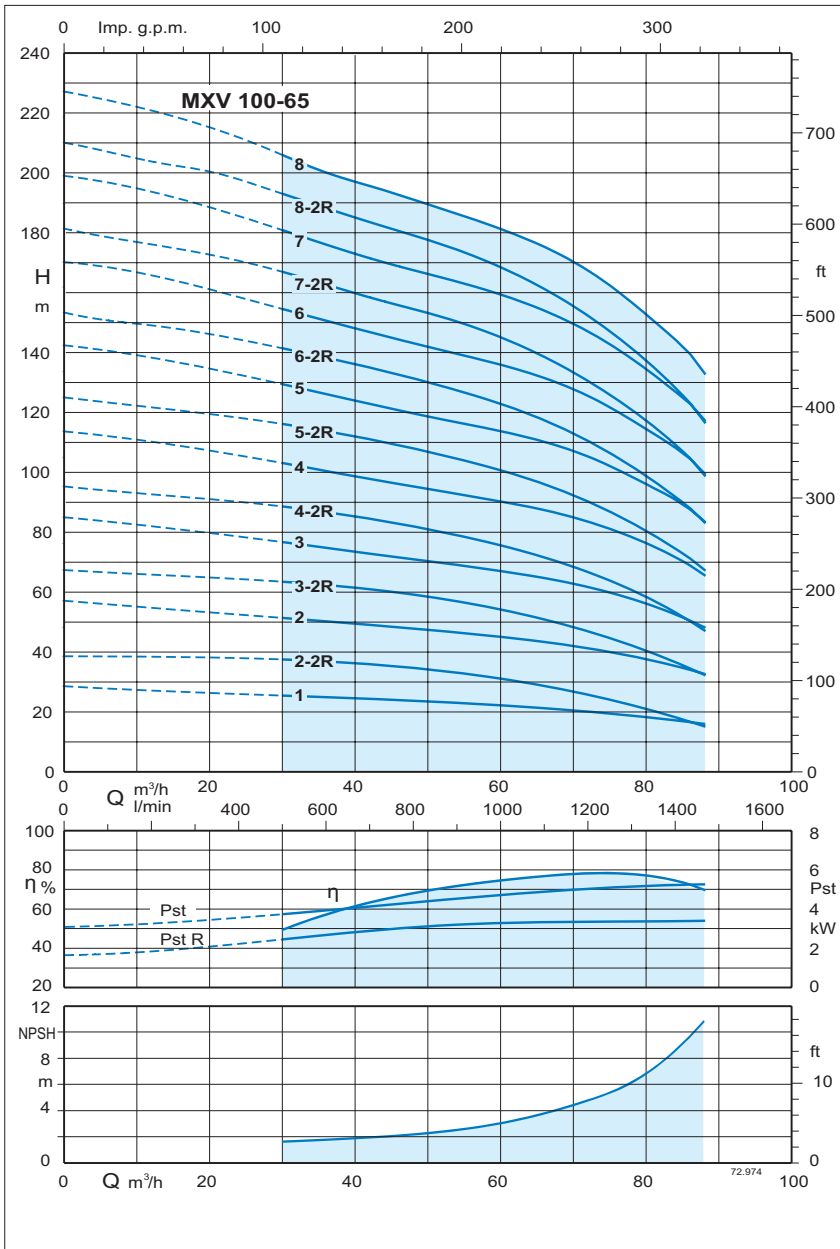
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

## MXV 100-65

Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min

Courbes caractéristiques et performances n ≈ 2900 1/min

Curve caratteristiche e prestazioni  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ / Type / Tipo	N° Art.	P2		Q	m³/h													
		kW	HP		0	30	36	42	45	54	60	72	78	85				
MXV 100-6501	CAL5152	5,5	7,5	H m	0	500	600	700	750	900	1000	1200	1300	1417				
MXV 100-6502-2R	CAL5153	7,5	10		28	25	24,5	24	23,5	22,5	22	20	18,5	16,5				
MXV 100-6502	CAL5154	11	15		39	37,5	36,5	35,5	35	33	31	25	22	17,5				
MXV 100-6503-2R	CAL5155	15	20		56,5	51	49,5	48,5	48	46	45	41	38,5	34,5				
MXV 100-6503	CAL5156	18,5	25		67,5	63,5	62	60,5	59,5	56,5	54	46,5	42	35,5				
MXV 100-6504-2R	CAL5157	18,5	25		84,5	76	74	72,5	71,5	69	67	61,5	57,5	51,5				
MXV 100-6504	CAL5158	22	30		95,5	88,5	86	84	83	79	75,5	66	60,5	52				
MXV 100-6505-2R	CAL5159	30	40		113	102	100	97,5	96,5	92,5	90,5	83	78	70				
MXV 100-6505	CAL5160	30	40		125	116	113	110	109	104	101	90	83	72,5				
MXV 100-6506-2R	CAL5161	30	40		142	129	125	122	121	116	114	105	98,5	88,5				
MXV 100-6506	CAL5162	37	50		153	141	137	134	133	127	123	110	102	89,5				
MXV 100-6507-2R	CAL5163	37	50		170	154	150	147	145	139	136	125	117	105				
MXV 100-6507	CAL5164	45	60		181	166	162	158	156	150	145	130	120	106				
MXV 100-6508-2R	CAL5165	45	60		199	180	175	172	169	163	159	147	138	124				
MXV 100-6508	CAL5166	45	60		210	193	188	184	181	174	168	152	141	125				
					227	206	200	196	193	186	181	167	157	141				

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



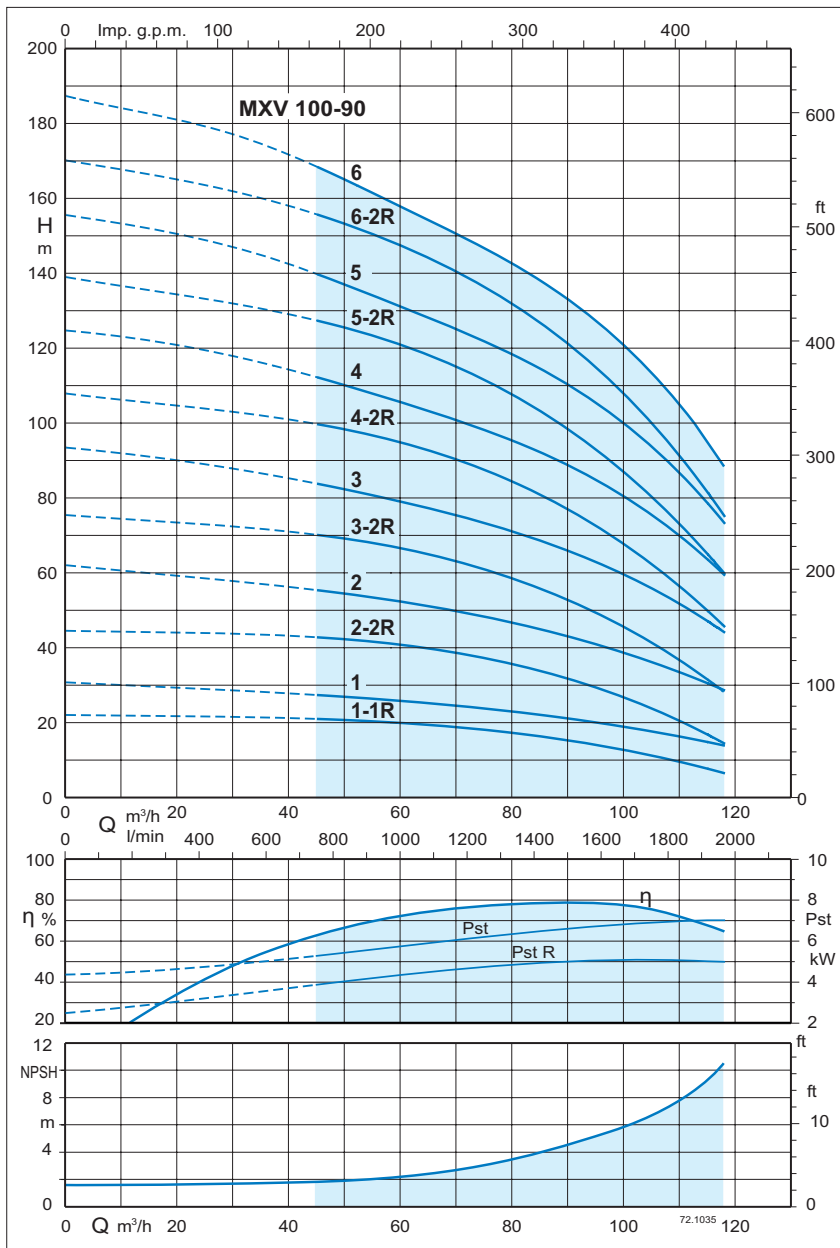
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

## MXV 100-90

Kennlinien und Kenndaten  
n ≈ 2900 1/min

Courbes caractéristiques et performances n ≈ 2900 1/min

Curve caratteristiche e prestazioni  
n ≈ 2900 1/min



Versuchsergebnisse mit sauberem und kaltem Wasser, ohne Gasgehalt.

Ein Sicherheitszuschlag von + 0,5 m auf dem NPSH-Wert ist erforderlich.

Die Werte von Förderhöhe und Leistung gelten für Flüssigkeiten mit einer Dichte  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  und einer kinematischen Viskosität  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Toleranzen nach ISO 9906, 2012.  
Pst: Auf eine Stufe bezogene Leistung  
P2: Motornennleistung

Résultats des essais avec eau propre et froide, sans gaz.

Pour la valeur de NPSH il est recommandé une marge de sécurité de + 0,5 m.

Valeurs de hauteur et de puissance valables pour les liquides de densité  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  et de viscosité cinématique  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolérances suivant ISO 9906, 2012.  
Pst: Puissance par rapport à un étage  
P2: Puissance moteur

Risultati di collaudo con acqua fredda e pulita, senza gas.

Per il valore NPSH si raccomanda un margine di sicurezza di + 0,5 m.

I valori di prevalenza e potenza valgono per liquidi con densità  $\rho = 1,0 \text{ kg/dm}^3$  e viscosità cinematica  $\nu = \text{max. } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$ .

Tolleranze secondo ISO 9906, 2012.  
Pst: Potenza riferita ad uno stadio  
P2: Potenza motore

Typ / Type / Tipo	N° Art.	P2		Q	H m													
		kW	HP		0	45	54	60	72	78	85	96	108	118				
				l/min	0	750	900	1000	1200	1300	1417	1600	1800	1967				
MXV 100-9001-1R	CAL5167	5,5	7,5		22	21	20,5	20	19	17,5	16,5	13,5	10	6,5				
MXV 100-9001	CAL5168	7,5	10		30,5	27,5	26	25,5	24	23,5	22	20	17	13,5				
MXV 100-9002-2R	CAL5169	11	15		44,5	43	42	41	38,5	36,5	34	28,5	21,5	15				
MXV 100-9002	CAL5170	15	20		62	55,5	53	51,5	49	47,5	45	41	35	28,5				
MXV 100-9003-2R	CAL5171	18,5	25		75,5	70,5	68	66,5	62,5	59,5	56	48,5	38,5	28,5				
MXV 100-9003	CAL5172	22	30		93,5	84	80,5	78	74	72	69	62,5	53,5	44				
MXV 100-9004-2R	CAL5173	30	40		108	100	97	94,5	89	85,5	81	71,5	59	46				
MXV 100-9004	CAL5174	30	40		125	112	108	105	99,5	96,5	92,5	84	72	60				
MXV 100-9005-2R	CAL5175	37	50		139	127	123	120	113	109	103	92	76	60				
MXV 100-9005	CAL5176	37	50		156	140	134	130	123	120	114	104	89	74				
MXV 100-9006-2R	CAL5177	45	60		170	156	150	146	138	134	127	113	94,5	75,5				
MXV 100-9006	CAL5178	45	60		188	169	161	157	149	144	138	126	108	89,5				

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



PM2-101018 08  
01.2023

Häny AG – Pumpen, Turbinen und Systeme • Häny SA – pompes, turbines et systèmes • Häny SA – pompe, turbine e sistemi  
Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com

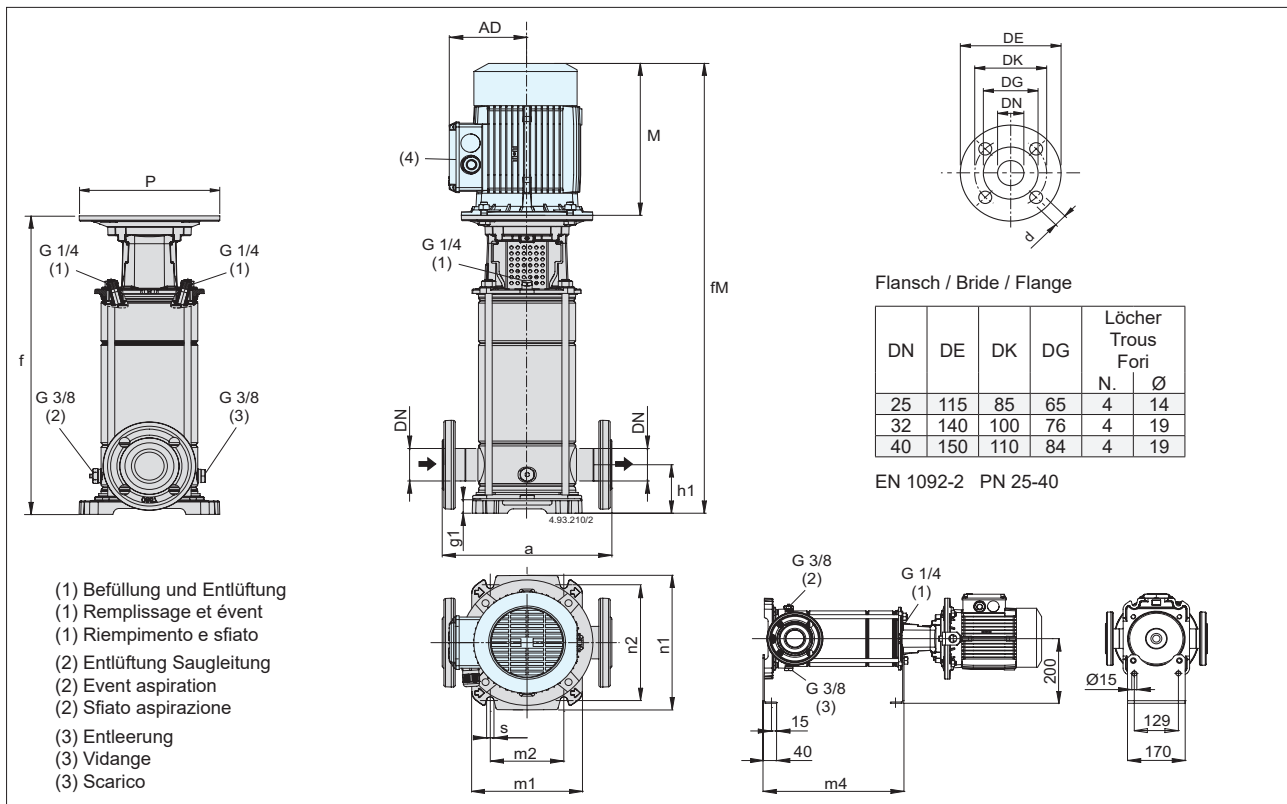
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

MXV 25 | 32 | 40

## Abmessung und Gewicht

## Dimensions et poids

## Dimensioni e pesi



Pumpe Pompe Pompa	Motor Moteur Motore			mm																Gewicht Poids Peso
	kW	HP	A	DN	a	h1	f	n1	n2	m1	m2	s	g1	(5) M	fM	P	(5) AD	m4	(5) kg	
25-304 F	0,75	1	M80 V1	2,3	25	250	75	382,5	205	180	165	100	13	35,5	255	637,5	200	127,5	283	31
25-305 F	0,75	1	M80 V1	2,3	25	250	75	406,5	205	180	165	100	13	35,5	255	661,5	200	127,5	307	32
25-306 F	1,1	1,5	M80 V1	2,7	25	250	75	430,5	205	180	165	100	13	35,5	255	685,5	200	127,5	331	34
25-307 F	1,1	1,5	M80 V1	2,7	25	250	75	454,5	205	180	165	100	13	35,5	255	709,5	200	127,5	355	35
25-308 F	1,5	2	M90 V1	4,3	25	250	75	478,5	205	180	165	100	13	35,5	255	733,5	200	127,5	379	38
25-310 F	1,5	2	M90 V1	4,3	25	250	75	527	205	180	165	100	13	35,5	255	782	200	127,5	427,5	39
25-312 F	2,2	3	M90 V1	5,3	25	250	75	575,5	205	180	165	100	13	35,5	295	870,5	200	127,5	476	44
25-314 F	2,2	3	M90 V1	5,3	25	250	75	623,5	205	180	165	100	13	35,5	295	918,5	200	127,5	524	45
25-316 F	3	4	M100 V1	6,6	25	250	75	672	205	180	165	100	13	35,5	311	983	250	137,5	572,5	56
25-318 F	3	4	M100 V1	6,6	25	250	75	720,5	205	180	165	100	13	35,5	311	1031,5	250	137,5	621	58
25-320 F	3	4	M100 V1	6,6	25	250	75	768,5	205	180	165	100	13	35,5	311	1079,5	250	137,5	669	59
32-504 F	1,1	1,5	M80 V1	2,7	32	250	75	382,5	205	180	165	100	13	35,5	255	637,5	200	127,5	283	32
32-505 F	1,1	1,5	M80 V1	2,7	32	250	75	406,5	205	180	165	100	13	35,5	255	661,5	200	127,5	307	35
32-506 F	1,5	2	M90 V1	4,3	32	250	75	430,5	205	180	165	100	13	35,5	255	685,5	200	127,5	331	37
32-507 F	1,5	2	M90 V1	4,3	32	250	75	454,5	205	180	165	100	13	35,5	255	709,5	200	127,5	355	38
32-508 F	2,2	3	M90 V1	5,3	32	250	75	478,5	205	180	165	100	13	35,5	295	773,5	200	127,5	379	41
32-510 F	2,2	3	M90 V1	5,3	32	250	75	527	205	180	165	100	13	35,5	295	822	200	127,5	427,5	43
32-512 F	3	4	M100 V1	6,6	32	250	75	575,5	205	180	165	100	13	35,5	311	886,5	250	137,5	476	51
32-514 F	3	4	M100 V1	6,6	32	250	75	623,5	205	180	165	100	13	35,5	311	934,5	250	137,5	524	56
32-516 F	4	5,5	M112 V1	9,6	32	250	75	672	205	180	165	100	13	35,5	311	983	250	137,5	572,5	59
32-518 F	4	5,5	M112 V1	9,6	32	250	75	720,5	205	180	165	100	13	35,5	311	1031,5	250	137,5	621	60
40-904 F	1,5	2	M90 V1	4,3	40	280	80	411,5	250	215	190	130	14	30,5	255	666,5	200	127,5	312	38
40-905 F	2,2	3	M90 V1	5,3	40	280	80	441,5	250	215	190	130	14	30,5	295	736,5	200	127,5	342	41
40-906 F	2,2	3	M90 V1	5,3	40	280	80	471,5	250	215	190	130	14	30,5	295	766,5	200	127,5	372	43
40-907 F	3	4	M100 V1	6,6	40	280	80	501,5	250	215	190	130	14	30,5	311	812,5	250	137,5	402	52
40-908 F	3	4	M100 V1	6,6	40	280	80	532	250	215	190	130	14	30,5	311	843	250	137,5	432,5	53
40-910 F	4	5,5	M112 V1	9,6	40	280	80	592	250	215	190	130	14	30,5	311	903	250	137,5	492,5	57
40-911 F	4	5,5	M112 V1	9,6	40	280	80	622	250	215	190	130	14	30,5	311	933	250	137,5	522,5	58
40-913 F	5,5	7,5	M132 V1	10,9	40	280	80	769,5	250	215	190	130	14	30,5	339	1108,5	300	159,5	583,5	86
40-915 F	5,5	7,5	M132 V1	10,9	40	280	80	830	250	215	190	130	14	30,5	339	1169	300	159,5	644	87
40-917 F	7,5	10	M132 V1	14,3	40	280	80	890	250	215	190	130	14	30,5	339	1229	300	159,5	704	94
40-919 F	7,5	10	M132 V1	14,3	40	280	80	950	250	215	190	130	14	30,5	339	1289	300	159,5	764	95

(4) Standard-Klemmkastenstellung (andere Stellung durch Motordrehung um 90° oder 180°) (5) mit Standardmotor  
(4) Position standard du bornier (pour autres positions, tourner le moteur de 90° ou de 180°) (5) avec moteur standard  
(4) Posizione standard scatola morsetti (altre posizioni ruotando il motore di 90° o 180°) (5) con motore standard

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



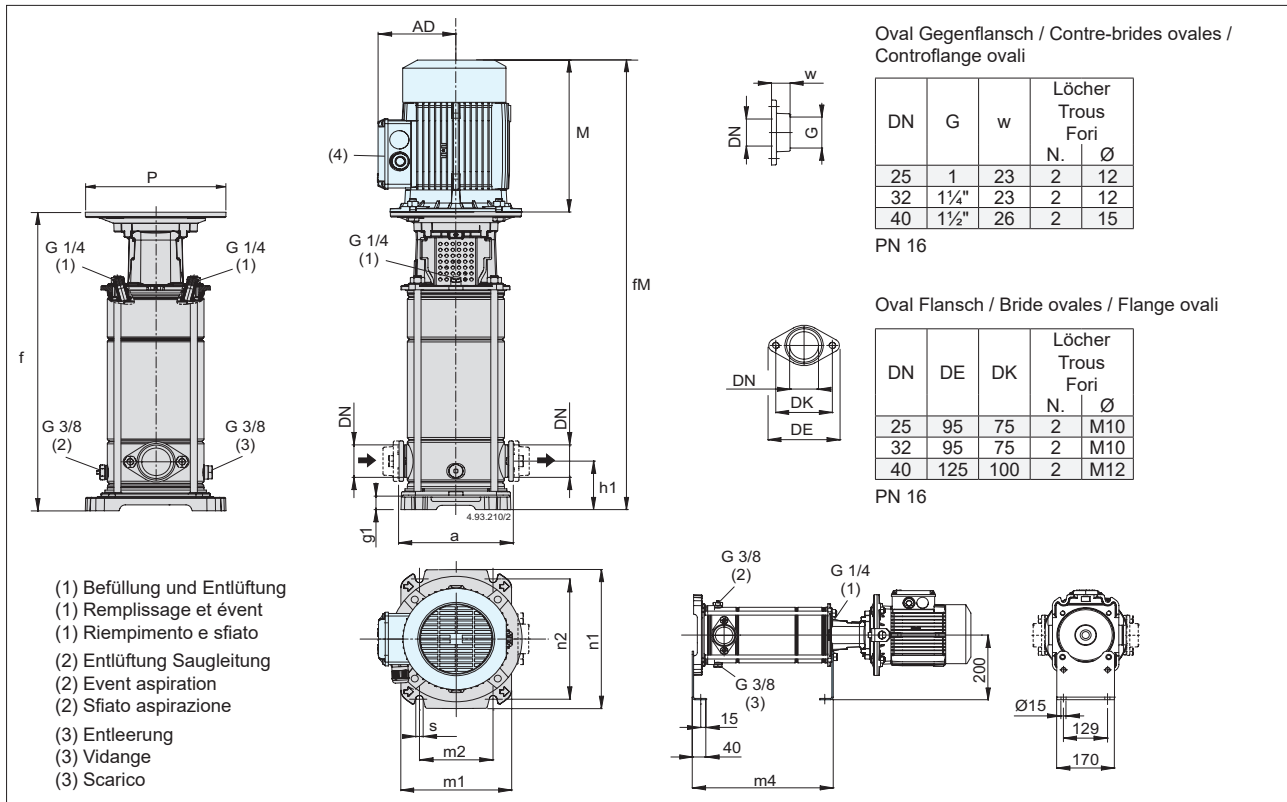
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

MXV 25 | 32 | 40

## Abmessung und Gewicht

## Dimensions et poids

## Dimensioni e pesi



Pumpe Pompe Pompa	Motor Moteur Motore		mm																	Gewicht Poids Peso
	kW	HP	A	DN	a	h1	f	n1	n2	m1	m2	s	g1	(5) M	fM	P	(5) AD	m4	(5) kg	
25-304 O	0,75	1	M80 V1	2,3	25	160	50	367	205	180	165	100	13	20	255	622	200	127,5	268	31
25-305 O	0,75	1	M80 V1	2,3	25	160	50	391	205	180	165	100	13	20	255	646	200	127,5	292	32
25-306 O	1,1	1,5	M80 V1	2,7	25	160	50	415	205	180	165	100	13	20	255	670	200	127,5	316	34
25-307 O	1,1	1,5	M80 V1	2,7	25	160	50	439	205	180	165	100	13	20	255	694	200	127,5	340	35
25-308 O	1,5	2	M90 V1	4,3	25	160	50	463	205	180	165	100	13	20	255	718	200	127,5	364	38
25-310 O	1,5	2	M90 V1	4,3	25	160	50	511,5	205	180	165	100	13	20	255	766,5	200	127,5	412,5	39
25-312 O	2,2	3	M90 V1	5,3	25	160	50	560	205	180	165	100	13	20	295	855	200	127,5	461	44
25-314 O	2,2	3	M90 V1	5,3	25	160	50	608	205	180	165	100	13	20	295	903	200	127,5	509	45
32-504 O	1,1	1,5	M80 V1	2,7	32	160	50	367	205	180	165	100	13	20	255	622	200	127,5	267,5	32
32-505 O	1,1	1,5	M80 V1	2,7	32	160	50	391	205	180	165	100	13	20	255	646	200	127,5	291,5	35
32-506 O	1,5	2	M90 V1	4,3	32	160	50	415	205	180	165	100	13	20	255	670	200	127,5	315,5	37
32-507 O	1,5	2	M90 V1	4,3	32	160	50	439	205	180	165	100	13	20	255	694	200	127,5	339,5	38
32-508 O	2,2	3	M90 V1	5,3	32	160	50	463	205	180	165	100	13	20	295	758	200	127,5	363,5	41
32-510 O	2,2	3	M90 V1	5,3	32	160	50	511,5	205	180	165	100	13	20	295	806,5	200	127,5	412	43
32-512 O	3	4	M100 V1	6,6	32	160	50	560	205	180	165	100	13	20	311	871	250	137,5	460,5	51
32-514 O	3	4	M100 V1	6,6	32	160	50	608	205	180	165	100	13	20	311	919	250	137,5	508,5	56
40-904 O	1,5	2	M90 V1	4,3	40	200	80	411,5	250	215	190	130	14	30,5	255	666,5	200	127,5	312	38
40-905 O	2,2	3	M90 V1	5,3	40	200	80	441,5	250	215	190	130	14	30,5	295	736,5	200	127,5	342	41
40-906 O	2,2	3	M90 V1	5,3	40	200	80	471,5	250	215	190	130	14	30,5	295	766,5	200	127,5	372	43
40-907 O	3	4	M100 V1	6,6	40	200	80	501,5	250	215	190	130	14	30,5	311	812,5	250	137,5	402	52
40-908 O	3	4	M100 V1	6,6	40	200	80	532	250	215	190	130	14	30,5	311	843	250	137,5	432,5	53
40-910 O	4	5,5	M112 V1	9,6	40	200	80	592	250	215	190	130	14	30,5	311	903	250	137,5	492,5	57
40-911 O	4	5,5	M112 V1	9,6	40	200	80	622	250	215	190	130	14	30,5	311	933	250	137,5	522,5	58
40-913 O	5,5	7,5	M132 V1	10,9	40	200	80	769,5	250	215	190	130	14	30,5	339	1108,5	300	159,5	583,5	86

(4) Standard-Klemmkastenstellung (andere Stellung durch Motordrehung um 90° oder 180°) (5) mit Standardmotor  
(4) Position standard du bornier (pour autres positions, tourner le moteur de 90° ou de 180°) (5) avec moteur standard  
(4) Posizione standard scatola morsetti (altre posizioni ruotando il motore di 90° o 180°) (5) con motore standard

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



PM2-101018 08  
01.2023

Häny AG – Pumpen, Turbinen und Systeme • Häny SA – pompes, turbines et systèmes • Häny SA – pompa, turbina e sistemi  
Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com

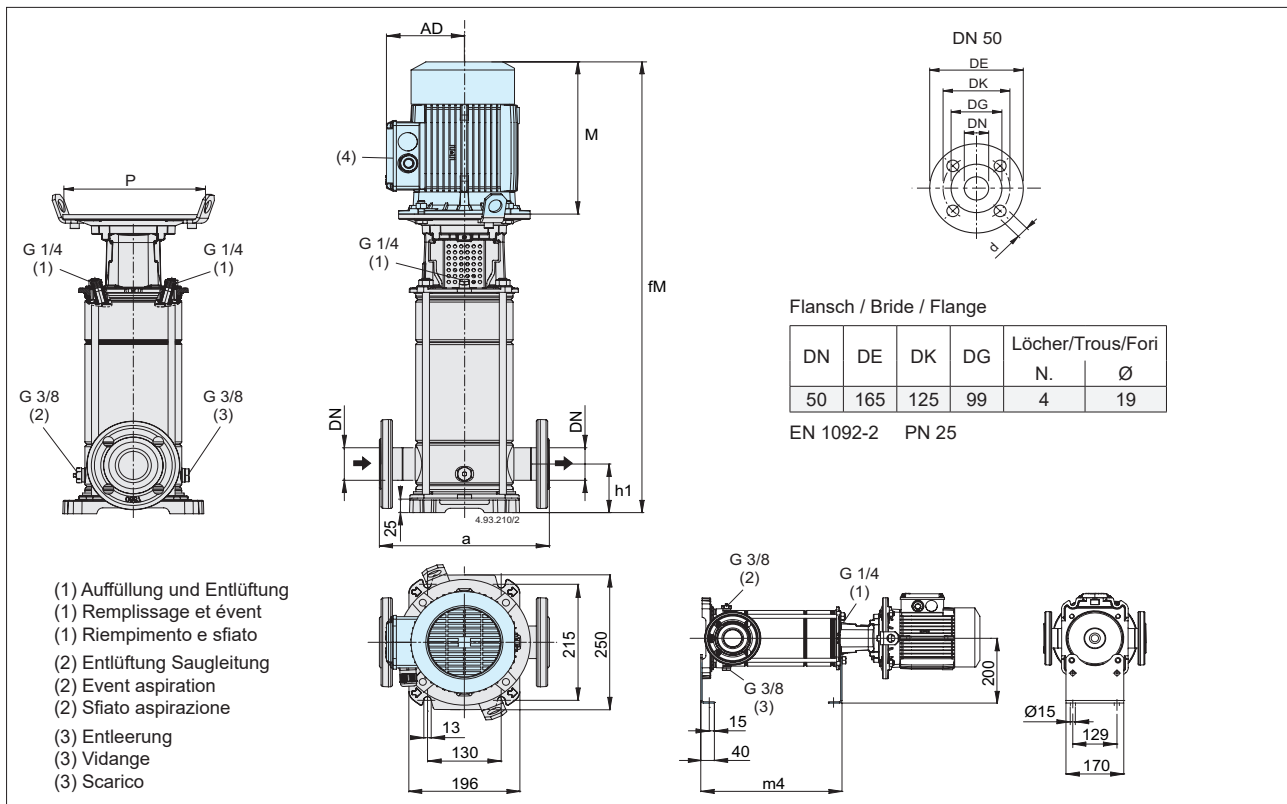
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

MXV 50

## Abmessung und Gewicht

## Dimensions et poids

## Dimensioni e pesi



Pumpe Pompe Pompa	Motor Moteur Motore			mm										ohne Motor sans moteur senza motore	mit Motor avec moteur con motore
	kW	HP	A	DN	a	h1	f	(5) M	fM	P	(5) AD	m4	kg	(5) kg	
50-1501 F	1,1	1,5	M80 V1	2,7	50	300	90	438	255	693	200	127,5	313	27	41
50-1502 F	1,5	2	M90 V1	4,3	50	300	90	438	255	693	200	127,5	313	28	43
50-1503 F	2,2	3	M90 V1	5,3	50	300	90	486	311	797	200	137,5	361	29	48
50-1504 F	3	4	M112 V1	6,6	50	300	90	534	311	845	250	137,5	409	32	57
50-1505 F	4	5,5	M112 V1	9,6	50	300	90	582	311	893	250	137,5	457	33	61
50-1506 F	5,5	7,5	M132 V1	10,9	50	300	90	693	339	1032	300	159,5	505	44	87
50-1507 F	5,5	7,5	M132 V1	10,9	50	300	90	741	339	1080	300	159,5	553	46	88
50-1508 F	5,5	7,5	M132 V1	10,9	50	300	90	789	339	1128	300	159,5	601	47	95
50-1509 F	7,5	10	M132 V1	14,3	50	300	90	837	339	1176	300	159,5	649	49	96
50-1510 F	7,5	10	M132 V1	14,3	50	300	90	885	339	1224	300	159,5	697	50	98
50-1511 F	9,2	12,5	M160 V1	18,5	50	300	90	963	413	1376	350	186	745	58	116
50-1512 F	9,2	12,5	M160 V1	18,5	50	300	90	1011	413	1424	350	186	793	59	117
50-1513 F	11	15	M160 V1	21,5	50	300	90	1059	459	1518	350	186	841	61	137
50-1514 F	11	15	M160 V1	21,5	50	300	90	1107	459	1566	350	186	889	62	138
50-1515 F	11	15	M160 V1	21,5	50	300	90	1155	459	1614	350	186	937	64	140
50-1516 F	15	20	M160 V1	27,3	50	300	90	1203	484	1687	350	186	985	65	167
50-1517 F	15	20	M160 V1	27,3	50	300	90	1251	484	1735	350	186	1033	67	169
50-2001 F	1,1	1,5	M80 V1	2,7	50	300	90	438	255	693	200	127,5	313	27	41
50-2002 F	2,2	3	M90 V1	5,3	50	300	90	438	295	733	200	127,5	313	28	46
50-2003 F	3	4	M100 V1	6,6	50	300	90	486	311	797	250	137,5	361	30	56
50-2004 F	4	5,5	M112 V1	9,6	50	300	90	534	311	845	250	137,5	409	32	60
50-2005 F	5,5	7,5	M132 V1	10,9	50	300	90	645	339	984	300	159,5	457	43	85
50-2006 F	7,5	10	M132 V1	14,3	50	300	90	693	339	1032	300	159,5	505	44	92
50-2007 F	7,5	10	M132 V1	14,3	50	300	90	741	339	1080	300	159,5	553	46	93
50-2008 F	9,2	12,5	M160 V1	18,5	50	300	90	819	413	1232	350	186	601	54	112
50-2009 F	9,2	12,5	M160 V1	18,5	50	300	90	867	413	1280	350	186	649	55	113
50-2010 F	11	15	M160 V1	21,5	50	300	90	915	459	1374	350	186	697	56	132
50-2011 F	11	15	M160 V1	21,5	50	300	90	963	459	1422	350	186	745	58	134
50-2012 F	15	20	M160 V1	27,3	50	300	90	1011	484	1495	350	186	793	59	161
50-2013 F	15	20	M160 V1	27,3	50	300	90	1059	484	1543	350	186	841	61	163
50-2014 F	15	20	M160 V1	27,3	50	300	90	1107	484	1591	350	186	889	62	164
50-2015 F	15	20	M160 V1	27,3	50	300	90	1155	484	1639	350	186	937	64	166
50-2016 F	18,5	25	M160 V1	34,0	50	300	90	1203	538	1741	350	206	985	65	168
50-2017 F	18,5	25	M160 V1	34,0	50	300	90	1251	538	1789	350	206	1033	67	192

(4) Standard-Klemmkastenstellung (andere Stellung durch Motordrehung um 90° oder 180°) (5) mit Standardmotor  
(4) Position standard du bornier (pour autres positions, tourner le moteur de 90° ou de 180°) (5) avec moteur standard  
(4) Posizione standard scatola morsetti (altre posizioni ruotando il motore di 90° o 180°) (5) con motore standard

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate

**HÄNY**

PM2-101018 08  
01.2023

Häny AG – Pumpen, Turbinen und Systeme • Häny SA – pompes, turbines et systèmes • Häny SA – pompe, turbine e sistemi  
Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com



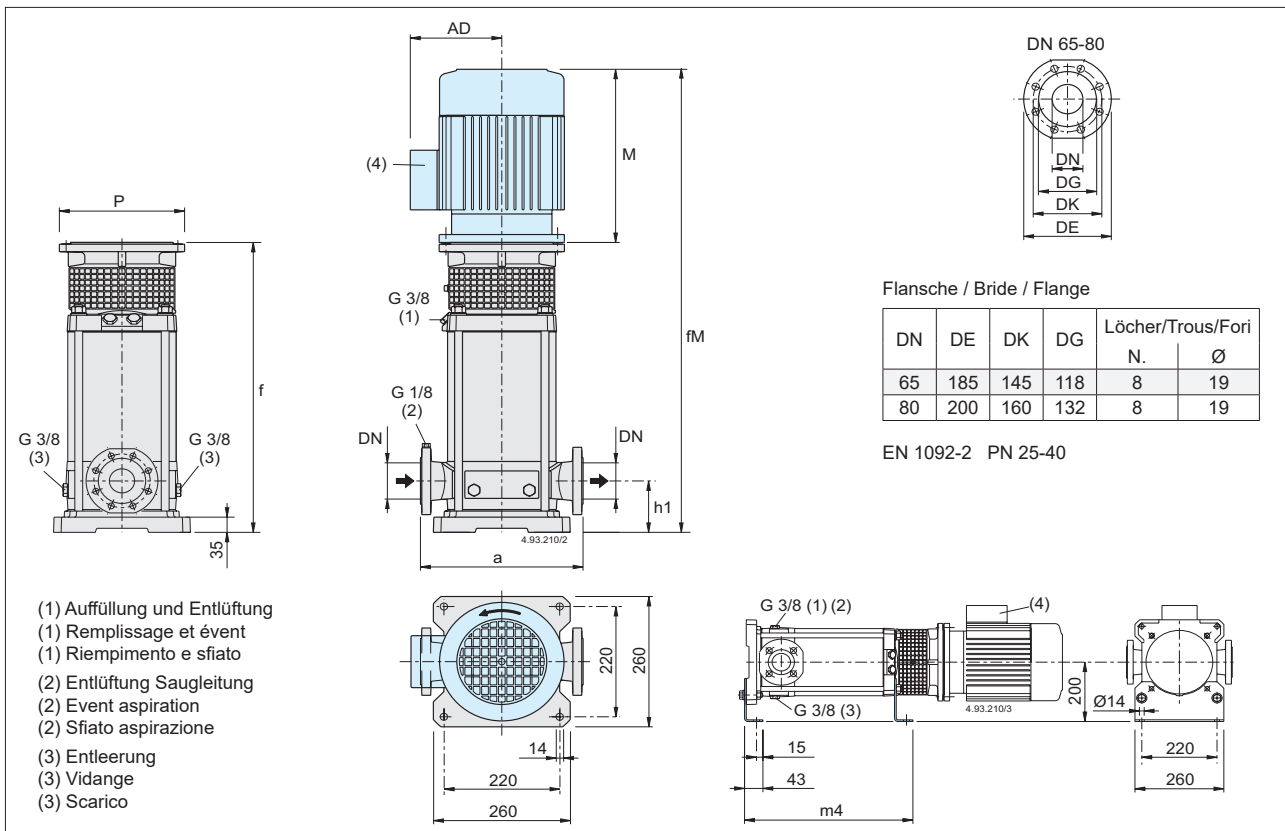
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

MXV 65 | 80

## Abmessung und Gewicht

## Dimensions et poids

## Dimensioni e pesi



Pumpe Pompe Pompa	Motor Moteur Motore				mm									ohne Motor sans moteur senza motore	mit Motor avec moteur con motore
	kW	HP		A	DN	a	h1	f	(5) M	fM	P	(5) AD	m4	kg	(5) kg
65-3202	4	5,5	M112 V1	9,6	65	320	105	407	311	718	250	137,5	334	45	73
65-3203	5,5	7,5	M132 V1	10,9	65	320	105	473	339	812	300	159,5	380	51	93
65-3204	7,5	10	M132 V1	14,3	65	320	105	519	339	858	300	159,5	426	53	101
65-3205	11	15	M160 V1	21,5	65	320	105	595	459	1054	350	186	472	62	138
65-3206	11	15	M160 V1	21,5	65	320	105	641	459	1100	350	186	518	64	140
65-3207	15	20	M160 V1	27,3	65	320	105	687	484	1171	350	186	564	66	168
65-3208	15	20	M160 V1	27,3	65	320	105	733	484	1217	350	186	610	68	170
65-3209	18,5	25	M160 V1	34	65	320	105	779	538	1317	350	206	656	70	192
65-3210	18,5	25	M160 V1	34	65	320	105	825	538	1363	350	206	702	72	194
65-3212	22	30	M180 V1	41	65	320	105	917	538	1455	350	206	794	75	204
80-4801	4	5,5	M112 V1	9,6	80	320	105	411	311	722	250	137,5	338	45	73
80-4802	5,5	7,5	M132 V1	10,9	80	320	105	466	339	805	300	159,5	373	51	93
80-4803	7,5	10	M132 V1	14,3	80	320	105	527	339	866	300	159,5	434	54	102
80-4804	11	15	M160 V1	21,5	80	320	105	618	459	1077	350	186	495	64	140
80-4805	15	20	M160 V1	27,3	80	320	105	680	484	1164	350	186	557	66	168
80-4806	15	20	M160 V1	27,3	80	320	105	741	484	1225	350	186	618	69	171
80-4807	18,5	25	M160 V1	34	80	320	105	802	538	1340	350	206	679	72	194
80-4808	22	30	M180 V1	41	80	320	105	864	538	1402	350	206	741	74	203

(4) Standard-Klemmkastenstellung (andere Stellung durch Motordrehung um 90° oder 180°) (5) mit Standardmotor  
(4) Position standard du bornier (pour autres positions, tourner le moteur de 90° ou de 180°) (5) avec moteur standard  
(4) Posizione standard scatola morsetti (altre posizioni ruotando il motore di 90° o 180°) (5) con motore standard

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate



PM2-101018 08  
01.2023

Häny AG – Pumpen, Turbinen und Systeme • Häny SA – pompes, turbines et systèmes • Häny SA – pompe, turbine e sistemi  
Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com

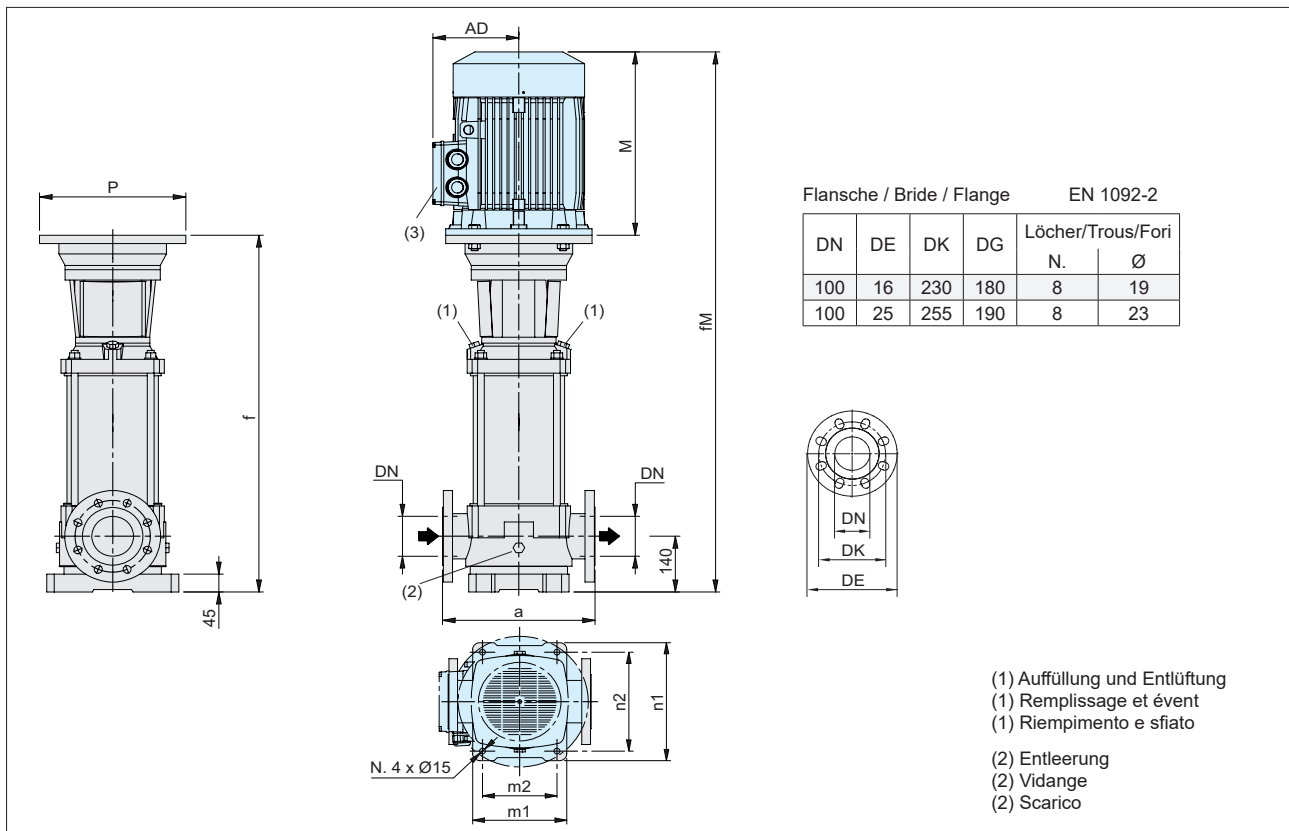
# Vertikale, mehrstufige Inline Pumpen Pompes multicellulaires verticales en ligne Pompe multistadio verticali inline

## MXV 100

### Abmessung und Gewicht

### Dimensions et poids

### Dimensioni e pesi

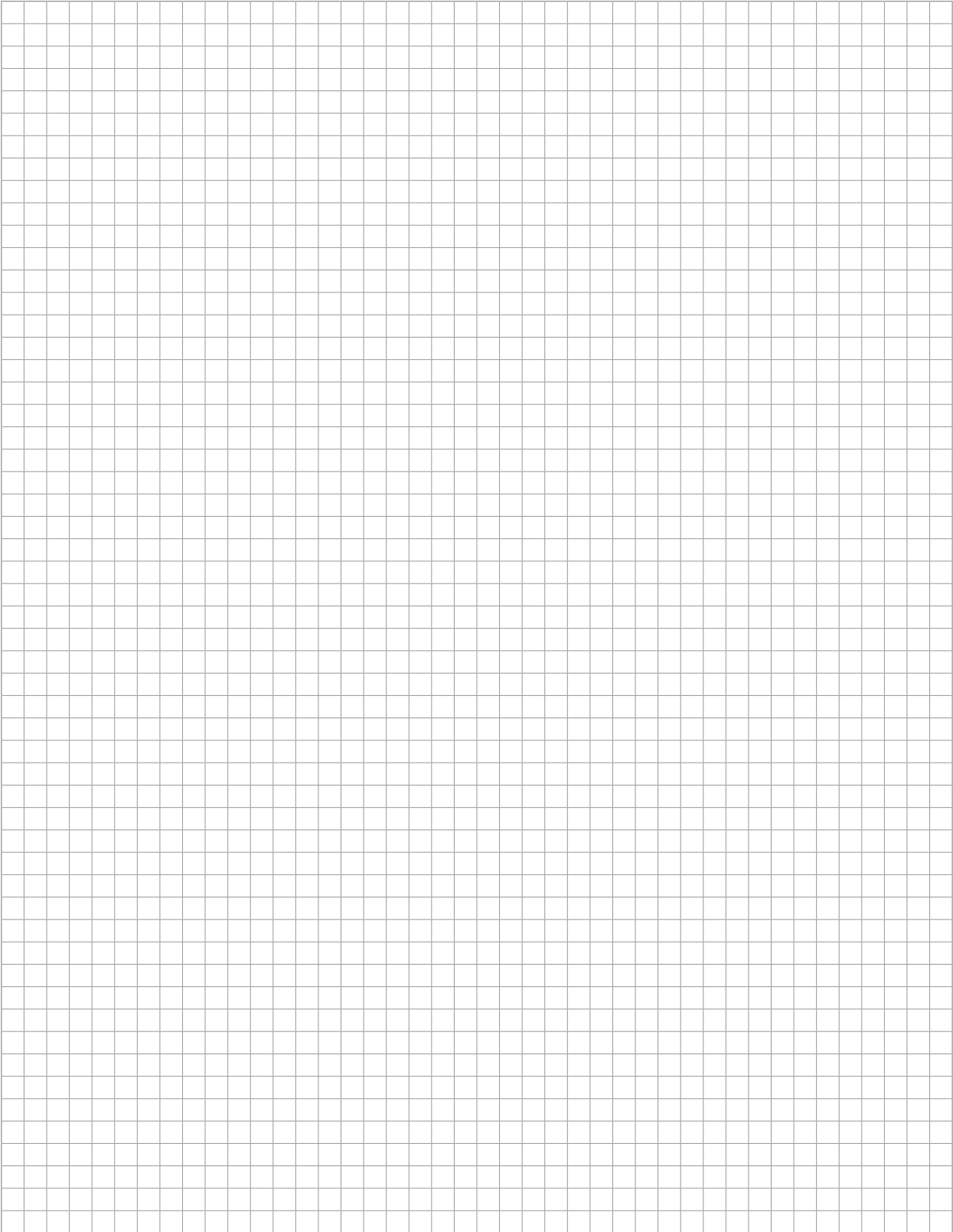


Pumpe Pompe Pompa	mm															ohne Motor sans moteur senza motore	mit Motor avec moteur con motore
	kW	HP	PN	A	a	f	n1	n2	m1	m2	(4) M	fM	P	AD	kg	(4) kg	
100-6501	5,5	7,5	16	M132 V1	10,9	365	737	316	265	240	190	339	1076	300	159,5	81	123
100-6502-2R	7,5	10	16	M132 V1	14,3	365	829	316	265	240	190	339	1168	300	159,5	86	128
100-6502	11	15	16	M160 V1	21,5	365	849	316	265	240	190	459	1308	350	186	89	165
100-6503-2R	15	20	16	M160 V1	27,3	365	941	316	265	240	190	484	1425	350	186	93	195
100-6503	18,5	25	16	M160 V1	34	365	941	316	265	240	190	538	1479	350	206	93	215
100-6504-2R	18,5	25	16	M160 V1	34	365	1033	316	265	240	190	538	1571	350	206	98	220
100-6504	22	30	16	M180 V1	41	365	1033	316	265	240	190	538	1571	350	206	98	227
100-6505-2R	30	40	16	M200 V1	53	365	1131	316	265	240	190	636	1767	400	315	106	279
100-6505	30	40	16	M200 V1	53	365	1131	316	265	240	190	636	1767	400	315	106	279
100-6506-2R	30	40	16	M200 V1	53	365	1223	316	265	240	190	636	1859	400	315	110	283
100-6506	37	50	25	M200 V1	65	365	1223	316	265	240	190	636	1859	400	315	110	304
100-6507-2R	37	50	25	M200 V1	65	365	1315	316	265	240	190	636	1951	400	315	115	309
100-6507	45	60	25	M225 V1	78	365	1315	316	265	240	190	708	2023	450	338	118	433
100-6508-2R	45	60	25	M225 V1	78	365	1407	316	265	240	190	708	2115	450	338	122	437
100-6508	45	60	25	M225 V1	78	365	1407	316	265	240	190	708	2115	450	338	122	437
100-9001-1R	5,5	7,5	16	M132 V1	10,9	380	737	341	280	260	199	339	1076	300	159,5	83	125
100-9001	7,5	10	16	M132 V1	14,3	380	737	341	280	260	199	339	1076	300	159,5	83	125
100-9002-2R	11	15	16	M160 V1	21,5	380	849	341	280	260	199	459	1308	350	186	89	165
100-9002	15	20	16	M160 V1	27,3	380	849	341	280	260	199	484	1333	350	186	89	191
100-9003-2R	18,5	25	16	M160 V1	34	380	941	341	280	260	199	538	1479	350	206	93	215
100-9003	22	30	16	M180 V1	41	380	941	341	280	260	199	538	1479	350	206	93	222
100-9004-2R	30	40	16	M200 V1	53	380	1038	341	280	260	199	636	1674	400	315	100	273
100-9004	30	40	16	M200 V1	53	380	1038	341	280	260	199	636	1674	400	315	100	273
100-9005-2R	37	50	16	M200 V1	65	380	1131	341	280	260	199	636	1767	400	315	104	298
100-9005	37	50	16	M200 V1	65	380	1131	341	280	260	199	636	1767	400	315	104	298
100-9006-2R	45	60	25	M225 V1	78	380	1223	341	280	260	199	708	1931	450	338	111	426
100-9006	45	60	25	M225 V1	78	380	1223	341	280	260	199	708	1931	450	338	111	426

(3) Standard-Klemmkastenstellung (andere Stellung durch Motordrehung um 90° oder 180°) (4) mit Standardmotor  
 (3) Position standard du bornier (pour autres positions, tourner le moteur de 90° ou de 180°) (4) avec moteur standard  
 (3) Posizione standard scatola morsetti (altre posizioni ruotando il motore di 90° o 180°) (4) con motore standard

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate





Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Modifiche riservate

PM2-101018 08 / 01.2023 / mxv



Häny AG - Pumpen, Turbinen und Systeme    Häny SA - pompes, turbines et systèmes    Häny SA - pompe, turbine e sistemi  
Buechstrasse 20 • CH-8645 Jona • Tel. +41 44 925 41 11 • Fax +41 44 923 38 44 • info@haeny.com • www.haeny.com